

# کتاب دعای جامع

تهیه و ترتیب:  
عبد الملك القاسم

ترجمه:  
اسحاق دبیری /



سنی بوک - کتابخانه مجازی اهل سنت

[www.SunniBook.net](http://www.SunniBook.net)



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### مقدمه

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.. وبعد:

دعا، عبادت بزرگی بوده و روا نیست برای غیر خدا انجام شود، همچنانکه خداوند می فرماید: +وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ غَفُلُونَ" [الأحقاف: 5].

«چه کسی گمراهتر است از آن کس که معبودی غیر خدا را می خواند که تا قیامت هم به او پاسخ نمی گوید (زیرا او چیزی را به دعا خوانده است که خود نمی شنود مانند: مردگان، بتهاء، درختان، چه رسد به این که به خواننده خویش سودی را جلب، یا ضرری را از وی دفع نماید) نه فقط آنان را اجابت نمی گویند بلکه حتی از دعایشان (کاملاً) بی خبرند (و صدای آنها را هیچ نمی شنود!)».

و در جای دیگر به تضرع و دعا در برابر مقام والای الهی دستور و وعده داده که چنین دعایی را برآورده سازد: +أَدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ" [غافر: 60].

«مرا بخوانید تا (دعای) شما را بپذیرم».

و پیامبر ص در حدیثی که ترمذی و دیگران از ایشان نقل کرده، می فرماید: «ما من مسلم يدعو الله بدعوة ليس فيها إثم ولا قطيعة رحم إلا أعطاه الله بها إحدى ثلاث: إما أن تعجل له دعوته، وإما أن يدخرها له في الآخرة، وإما أن يصرف عنه من السوء مثلها...». هیچ مسلمانی دعایی عاری از گناه و قطع صله رحم نمی کند، مگر اینکه خداوند یکی از سه نیکی را به او ارزانی می فرماید: یا دعایش را برآورده می سازد، یا برآورده ساختن آن را برای قیامت نگه می دارد، و یا اینکه به همان اندازه بدی را از او دور می سازد.

یکی از آداب دعا این است که دعا کننده باید آن را با حمد و ثنای خدا و فرستادن درود و سلام بر پیغمبر ص شروع نماید. و مستحب است دعا کننده وضو داشته، حاجت خود را با خشوع، خضوع، فروتنی و صدای آهسته از خدا بخواهد، و به هنگام دعا به طرف قبله رو کند، دستهایش را بالا آورد و بر دعا، از خداوند بخشنده مهربان اصرار نماید.

مسلمان باید سعی کند در اوقات با فضیلت مثل روز عرفه، شب قدر، آخرین لحظه های روز جمعه، اواخر شب و بعد از نمازها دعا نماید. و در دعا و باور به اجابت آن مصمم و مطمئن باشد.

کتاب پیش روی شما حاوی مجموعه‌ای از دعاهایی است که در قرآن، حدیث و کلام بزرگان صحابه و تابعین<sup>۱</sup> به صورت پراکنده وجود دارند و امیدوارم برای مسلمانان، در همه‌ی حالات سختی و آسایش، توشه گردند.

خداوند! دعای ما را مقبول درگاه خود بگردان و آن را اجابت نما، که تو بهترین خواننده شده در دعایی.

\*\*\*

---

1- «کلام بزرگان صحابه و تابعین» ترجمه واژه عربی «اثر» می‌باشد.

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ لَا نَبِيَّ بَعْدَهُ.. وَبَعْدُ:

\* بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾ " [الفاتحة].

به نام خداوند بخشنده بخشایشگر. ستایش مخصوص خداوندی است که پروردگار جهانیان است. (خداوندی که) بخشنده و بخشایشگر است (و رحمت عام و خاصش همگان را فرا گرفته). (خداوندی که) مالک روز جزاست. (پروردگارا!) تنها تو را می‌پرستیم؛ و تنها از تو یاری می‌جوییم. ما را به راه راست هدایت کن. راه کسانی که آنان را مشمول نعمت خود ساختی، نه کسانی که بر آنان غضب کرده‌ای (یهود)، و نه گمراهان (نصاری).

\* رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ " [البقرة: 127].

«پروردگارا! از ما بپذیر، که تو شنوا و دانایی.»

\* رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ " [البقرة: 201].

«پروردگارا! به ما در دنیا نیکی عطا کن! و در آخرت نیز نیکی مرحمت فرما! و ما را از عذاب آتش نگاه دار.»

\* رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ " [البقرة: 250].

«پروردگارا! پیمانه شکیبایی و استقامت را بر ما بریز! و قدمهای ما را ثابت بدار! و ما را بر جمعیت کافران، پیروز بگردان.»

\* رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نُسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ط وَأَعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا

فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ " [البقرة: 286].

«پروردگارا! اگر ما فراموش یا خطا کردیم، ما را مؤاخذه مکن! پروردگارا! تکلیف سنگینی بر ما قرار مده، آن چنان که (به خاطر گناه و طغیان)، بر کسانی که پیش از ما بودند، قرار دادی! پروردگارا! آنچه طاقت تحمل آن را نداریم، بر ما مقرر مدار! و آثار گناه را از ما بشوی! ما را بخش و در رحمت خود قرار ده! تو مولا و سرپرست مایی، پس ما را بر جمعیت کافران، پیروز گردان.»

\* رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ  
[آل عمران: 8].

«پروردگارا! دل‌هایمان را، بعد از آنکه ما را هدایت کردی، (از راه حق) منحرف مگردان! و از سوی خود، رحمتی بر ما ببخش، زیرا تو بخشنده‌ای».

\* رَبَّنَا إِنَّا أَمَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ [آل عمران: 16].

«پروردگارا! ما ایمان آورده‌ایم؛ پس گناهان ما را بپامرز، و ما را از عذاب آتش، نگاهدار».

\* وَاللَّهُمَّ مَلِكُ الْمَلِكِ تُؤْتِي الْمَلِكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمَلِكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ [آل عمران: 26].

«بارالها! مالک حکومتها تویی؛ به هر کس بخواهی، حکومت می‌بخشی؛ و از هر کس بخواهی، حکومت را می‌گیری؛ هر کس را بخواهی، عزت می‌دهی؛ و هر که را بخواهی خوار می‌کنی. تمام خوبیها به دست توست؛ تو بر هر چیزی قادری».

\* رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ [آل عمران: 38].

«خداوند! از طرف خود، فرزند پاکیزه‌ای به من عطا فرما، که تو دعا را می‌شنوی».

\* رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ [آل عمران: 53].

«پروردگارا! به آنچه نازل کرده‌ای، ایمان آوردیم و از فرستاده (تو) پیروی نمودیم؛ ما را در زمره گواهان بنویس».

\* رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ [آل عمران: 147].

«پروردگارا! گناهان ما را ببخش! و از تندرویهای ما در کارها، چشم‌پوشی کن! قدمهای ما را استوار بدار! و ما را بر جمعیت کافران، پیروز گردان».

+ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٨١﴾ رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٨٢﴾ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ ءَامِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿٨٣﴾ رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿٨٤﴾ [آل عمران: 191-194].

«بار الها! اینها را بیهوده نیافریده‌ای! منزهی تو! ما را از عذاب آتش، نگاه دار. پروردگارا! هر که را تو (بخاطر گناهانش)، به آتش افکنی، او را خوار و رسوا ساخته‌ای! و برای افراد ستمگر، هیچ یآوری نیست.»

\* رَبَّنَا ءَامِنَّا فَكُتِبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ [المائدة: 83].

«پروردگارا! ایمان آوردیم؛ پس ما را با گواهان (و شاهدان حق، در زمره یاران محمد) بنویس.»

\* رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ [الأعراف: 23].

«پروردگارا! ما به خویشتن ستم کردیم و اگر ما را نبخشی و بر ما رحم نکنی، از زیانکاران خواهیم بود.»

\* رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ [الأعراف: 47].

«پروردگارا! ما را با گروه ستمگران قرار مده.»

\* رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ [يونس: 85].

«پروردگارا! ما را فتنه‌ای برای قوم ستمگر مگردان، و آنان را بر ما مسلط نکن تا ما را با هدف برگرداندن از دینمان شکنجه کنند.»

\* رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ [هود: 47].

«پروردگارا! من به تو پناه می‌برم که از تو چیزی بخواهم که از آن آگاهی ندارم! و اگر مرا



نبخشی، و بر من رحم نکنی، از زیانکاران خواهم بود».

\* رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ إِلَّا صَنَامَ " [ابراهیم: 35].

«پروردگارا! این شهر (مکه) را شهر امنی قرار ده! و من و فرزندانم را از پرستش بتها دور نگاه دار».

\* رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ " [ابراهیم: 40].

«پروردگارا! مرا برپا کننده نماز قرار ده، و از فرزندانم (نیز چنین فرما)، پروردگارا! دعای مرا بپذیر».

\* رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ " [ابراهیم: 41].

«پروردگارا! من و پدر و مادرم و همه مؤمنان را، در آن روز که حساب برپا می شود، ببامرز».

\* رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا " [الاسراء: 24].

«پروردگارا! همان گونه که آنها مرا در کوچکی تربیت کردند، مشمول رحمتشان قرار ده».

\* رَبِّ اَدْخِلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَاَخْرِجْنِيْ مَخْرَجَ صِدْقٍ وَاَجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا

نَصِيْرًا " [الاسراء: 80].

«پروردگارا! مرا (در هر کار) با صداقت وارد کن، و با صداقت خارج ساز! و از سوی خود، حجتی یاری کننده برایم قرار ده».

\* رَبَّنَا ءَاتِنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا " [الكهف: 10].

«پروردگارا! ما را از سوی خودت رحمتی عطا کن، و راه نجاتی برای ما فراهم ساز».

\* رَبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا " [طه: 114].

«پروردگارا! علم مرا افزون کن».

\* لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحٰنَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّٰلِمِيْنَ " [الأنبياء: 87].

«(خداوند!) جز تو معبودی بحق نیست! منزهی تو! من از ستمکاران بودم».

\* رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ [الأنبياء: 89].

«پروردگار من! مرا تنها مگذار (و فرزند برومندی به من عطا کن)؛ و تو بهترین وارثانی».

\* رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُبَارَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ [المؤمنون: 29].

«پروردگارا! ما را در منزلگاهی پربرکت فرود آر، و تو بهترین فرودآوردندگانی».

\* رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ تَحْضُرُونِ ﴿٩٨﴾

[المؤمنون: 97-98].

«پروردگارا! از وسوسه‌های شیاطین به تو پناه می‌برم. و از اینکه آنان نزد من حاضر شوند (نیز) - ای پروردگار من - به تو پناه می‌برم».

\* رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ [المؤمنون: 109].

«پروردگارا! ما ایمان آوردیم؛ ما را ببخش، و بر ما رحم کن؛ و تو بهترین رحم‌کنندگانی».

\* رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ [المؤمنون: 118].

«پروردگارا! مرا ببخش و رحمت کن؛ و تو بهترین رحم‌کنندگانی».

\* رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا

تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ [النمل: 19].

«پروردگارا! شکر نعمتهایی را که بر من و پدر و مادرم ارزانی داشته‌ای به من الهام کن، و توفیق ده تا عمل صالحی که موجب رضای توست انجام دهم، و مرا برحمت خود در زمره بندگان صالحت وارد کن».

\* رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي [القصص: 16].

«پروردگارا! من به خویشتم ستم کردم؛ مرا ببخش».

\* رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ [القصص: 17].

«پروردگارا! بشکرانه نعمتی که به من دادی، هرگز پشتیبان مجرمان نخواهم بود».

\* رَبِّ اجْنُني مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ [القصص: 21].

«پروردگارا! مرا از این قوم ظالم رهایی بخش».

\* رَبِّ إِنِّي لَمَّا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ [القصص: 24].

«پروردگارا! هر خیر و نیکی بر من فرستی، به آن نیازمندم».

\* رَبِّ أَنْصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ [العنکبوت: 30].

«پروردگارا! مرا در برابر این قوم تبهکار یاری فرما».

\* رَبَّنَا أَصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا [الفرقان: 65].

«پروردگارا! عذاب جهنم را از ما برطرف گردان، که عذابش سخت و پر دوام است».

\* رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا ذُرِّيَّتَنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا [الفرقان: 74].

«پروردگارا! از همسران و فرزندانمان مایه روشنی چشم ما قرار ده، و ما را برای پرهیزگاران پیشوا گردان».

\* رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ

عَذَابَ الْجَحِيمِ ۖ رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ [اعف: 7-8].

«پروردگارا! رحمت و علم تو همه چیز را فراگرفته است؛ پس کسانی را که توبه کرده و راه تو را پیروی می‌کنند بیامرزد، و آنان را از عذاب دوزخ نگاه دار. پروردگارا! آنها را در باغهای جاویدان بهشت که به آنها وعده فرموده‌ای وارد کن، همچنین از پدران و همسران و فرزندانشان هر کدام که صالح بودند، که تو توانا و حکیمی».

\* رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَلَدِي وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ

وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ [الأحقاف: 15].

«پروردگارا! مرا توفیق ده تا شکر نعمتی را که به من و پدر و مادرم دادی بجا آورم و کار

شایسته‌ای انجام دهم که از آن خشنود باشی، و فرزندان مرا صالح گردان؛ من به سوی تو باز می‌گردم و توبه می‌کنم، و من از مسلمانانم.

\* رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ " [الصافات: 100].

«پروردگارا! به من از صالحان (فرزندان صالح) ببخش.»

\* رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ " [الحشر: 10].

«پروردگارا! ما و برادرانمان را که در ایمان بر ما پیشی گرفتند بیامرز، و در دل‌هایمان حس و کینه‌ای نسبت به مؤمنان قرار مده، پروردگارا! تو مهربان و رحیمی.»

\* رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٥﴾ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ " [المتحنة: 5-4].

«پروردگارا! ما بر تو توکل کردیم، و به سوی تو بازگشتیم، همه فرجامها به سوی توست. پروردگارا! ما را مایه گمراهی کافران قرار مده، پروردگارا! (اگر لغزشی از ما سر زد) ما را ببخش، چرا که تو عزیز و حکیمی.»

\* رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَرِدْ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا " [نوح: 28].

«پروردگارا! مرا و پدر و مادرم، و تمام کسانی را که با ایمان وارد خانه من شدند و جمیع مردان و زنان با ایمان را بیامرز و ظالمان را جز هلاکت میفز.»

\* «اللَّهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ».

«خدایا! ما را از نعمت‌های دنیا و آخرت (هر دو) بهره‌مند گردان و از آتش دوزخ نگاهدار.»

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ، وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْغَنَى وَشَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ قَلْبِي بِمَاءِ التَّلَجِّ وَالْبَرْدِ، وَنَقِّ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ النَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُسَلِ وَالْمَأْتَمِ وَالْمَغْرَمِ».

«خدایا! از فتنه آتش و عذاب دوزخ و فتنه و عذاب قبر و از شر فتنه ثروتمندی و از شر فتنه

فقر، به تو پناه می‌برم. خدایا! از شر فتنه مسیح دجال به تو پناه می‌برم. خدایا! دلم را با آب و یخ و تگرگ بشوی و از خطاها پاک گردان؛ چنان که لباس سفید را از چرک و آلودگی پاک کردی. و بین من و خطاهایم فاصله انداز چنان که بین مشرق و مغرب فاصله انداختی. خدایا! از تنبلی و گناه و بدهکاری، به تو پناه می‌برم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَالْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ».

«بار الها! من از غم و اندوه، و ناتوانی و سستی، بخل و ترس، به تو پناه می‌برم، از عذاب قبر، و فتنه زندگی و مرگ به تو پناه می‌برم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرْكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ».

«خدایا! من از شدت رنج بلا و بدبختی و قضا و سرنوشت بد و از خوشحالی دشمن، به تو پناه می‌برم».

\* «اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عَصَمَهُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ».

«خدایا! دین مرا اصلاح کن که حفظ کار من در آن است، و دنیا را اصلاح کن که روزی من در آن است، و آخرت مرا اصلاح کن که معاد و بازگشت من به آن است، و زندگی را در خیر بسیار، و مرگ را از هر شر برایم راحت بگردان».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ: الْهُدَى، وَالتَّقَى، وَالْعَفَافَ، وَالْغِنَى».

«خدایا! از تو هدایت و تقوا و پاکی و بی‌نیازی خواهانم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ، اللَّهُمَّ آتْ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيِّهَا وَمَوْلَاهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَتَّعِبُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا».

«خدایا! هرآینه من از ناتوانی و تنبلی و ترس و بخیلی، و از عذاب قبر به تو پناه می‌برم. خدایا! به نفسم تقوا عطا فرما و آن را پاک گردان؛ که تو بهترین پاک کنندگانی. تو مالک نفس من و صاحب آن هستی. خدایا! از علم و دانشی که سود و فایده‌ای نمی‌رساند و از دلی که فروتن نمی‌شود و از نفسی که سیر نمی‌شود و از دعایی که مستجاب نمی‌شود به تو پناه می‌برم».

\* «اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسَدِّدْنِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالسَّدَادَ».

خدایا! مرا هدایت فرما و بر راه راست پایداری ده، پروردگارا! من از تو هدایت و پایداری مسئلت دارم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحُولِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ».

«خدایا! من از زوال و نیست شدن نعمت بر خودم، و از برگشتن تندرستی ام (به سوی بیماری و ناخوشی) و از عقوبت ناگهانی‌ات، و از خشم و غضبت به تو پناه می‌برم».

\* «اللَّهُمَّ أَكْثِرْ مَالِي وَوَلَدِي، وَبَارِكْ لِي فِيْمَا أُعْطِيْتَنِي، وَأَطِلْ حَيَاتِي عَلَى طَاعَتِكَ، وَأَحْسِنْ عَمَلِي وَاغْفِرْ لِي».

«خداوندا! بر مال و اولادم بیفزای، و در آنچه به من عطا کرده‌ای، برکت قرار بده، و زندگی ام را بر طاعت خودت طولانی و کارهایم را نیک بگردان و مرا مورد آمرزش قرار بده».

\* «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْخَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ».

«معبودی به حق نیست مگر خدای بزرگ و بردبار. معبودی به حق نیست مگر پروردگار عرش بزرگ. معبودی به حق نیست مگر پروردگار آسمان‌ها و زمین و عرش بزرگ و والامقام».

\* «اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو، فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

«خداوندا! چشم به رحمت تو دارم، پس مرا یک چشم برهم زدن به حال خود رها مکن، و همه امورم را اصلاح نما، [که] هیچ معبودی بحق جز تو نیست».

\* «لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ».

«(خداوندا!) هیچ معبودی به «بحق» جز تو وجود ندارد، پاک و منزّه هستی و من از زمره‌ی ستمکاران بودم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ ابْنُ عَبْدِكَ ابْنُ أَمَتِكَ، نَاصِيَّتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِي حُكْمِكَ، عَدْلٌ فِي قَضَائِكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ: أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَتُورَ صَدْرِي، وَتَجْلِيَ حَزَنِي، وَتَذْهَبَ هَمِّي».

«خداوندا! همانا من بنده تو و فرزنده بنده و کنیز توام، زمام امورم در دست تو و وجودم در کانال تقدیر تو سیر می‌کند، تقدیر تو در مورد من عین عدالت است. تو را به همه اسم‌هایی می‌خوانم که از آن توسست و تو آنها را بر خود نهاده‌ای، یا آنها را در کتاب خودت [قرآن] نازل فرموده‌ای، یا آن را به یکی از بندگان آموخته‌ای و یا علم به آن را مخصوص خود گردانیده‌ای، [از تو می‌خواهم] که قرآن را بهار قلب من، نور سینه‌ام، روزنه امید و روشنایی اندوهم و [وسیله] رفع ناراحتی‌ام قرار دهی».

\* «اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ، صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ».

«خداوندا! ای گرداننده قلبها! قلبهای ما را به سوی طاعت خود بگردان».

\* «يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ، ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ».

«ای تغییر دهنده قلبها! قلب مرا بر دین خودت ثبات ارزانی ده».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ».

«خداوندا! سلامتی دنیا و آخرت را از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ».

«خداوندا! عاقبت ما را، در همه امور، نیک بگردان و ما را از خواری دنیا و عذاب قبر

نگهدار».

\* «رَبِّ أَعْنِي وَلَا تُعِنِّ عَلَيَّ، وَانصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَامْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ، اجْعَلْنِي لَكَ شُكَّارًا، لَكَ ذَكَارًا، لَكَ رَهَابًا، لَكَ مَطْوَعًا، إِلَيْكَ مُخْبِتًا أَوْهَا مُنِيبًا، رَبِّ تَقِيلْ تَوْبَتِي وَاعْسِلْ حَوْبَتِي وَأَجِبْ دَعْوَتِي وَثَبِّتْ حُجَّتِي وَاهْدِ قَلْبِي وَسَدِّدْ لِسَانِي وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ قَلْبِي».

«پرودگارا! مرا یاری ده، و بر علیه من یاری مده، مرا نصرت ده، و بر علیه من نصرت مده،

برای من چاره اندیشی کن، و بر علیه من چاره میاندیش. مرا بسیار شکر گذار، ذکر کننده،

ترسان، مطیع، خاشع، دعا کننده و بازگردنده به سوی خودت بگردان. پرودگارا! توبه‌ام را بپذیر،

اندوهم را دور کن، دعایم را برآورده ساز، قول [و ایمان] مرا ثابت بدار، قلبم را هدایت و گفتارم

را استحکام بده و پلیدی درونم را [حکیمانه] خارج بگردان».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ: مِنْ شَرِّ سَمْعِي وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ مَنِيَّتِي».

«خداوندا! از شر شنوایی، بینایی، زبان و قلبم و از شر سرنوشت [ناگوار] به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ كَرِيمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي».

«خداوندا! تویی که به نیکی [از گناهان] در می‌گذری پس مرا ببامرز».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ، وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ، وَأَنْ تَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي، وَإِذَا أَرَدْتَ فِتْنَةَ قَوْمٍ فَتَوَفَّنِي غَيْرَ مَقْتُونٍ، وَأَسْأَلُكَ حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ، وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُنِي إِلَيْكَ».

«خداوندا! انجام کارهای نیک، ترک کارهای بد، و دوست داشتن بینوایان را از تو خواستارم،

[و از تو می‌خواهم] که مرا ببامرزی، و به من رحم کنی، و اگر خواستی قومی را عذاب کنی، مرا

قبل از آن بمیرانی. [خداوندا!] محبت تو را، و محبت کسانی که تو را دوست دارند، و محبت

کاری که مرا به محبت تو نزدیک می‌کند، از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، وَمَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ

كُلَّ قَضَاءٍ قَضَيْتُهُ لِي خَيْرًا».

«خداوندا! همه خوبیها را - آنچه زود می‌آید و آنچه دیر، آنچه می‌دانم و آنچه نمی‌دانم را - از تو خواستارم. و از همه بدیها - آنچه زود می‌آید و آنچه دیر، آنچه می‌دانم و آنچه نمی‌دانم - به تو پناه می‌آورم. خداوندا! بهترین چیزی را که بنده و فرستاده‌ات [حضرت محمد ص] از تو درخواست کرد، من نیز خواستارم، و به تو پناه می‌آورم از شری که بنده و فرستاده‌ات از آن به تو پناه آورد. خداوندا! بهشت را، و گفتار و کرداری که باعث نزدیک شدن به آن است، از تو خواستارم، و از جهنم و گفتار و کرداری که باعث نزدیک شدن به آن است، به تو پناه می‌آورم. و از تو می‌خواهم همه تقدیرات مرا در جهت خیر مقدر فرمایی».

\* «اللَّهُمَّ احْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَائِمًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَاعِدًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ رَاقِدًا، وَلَا تَشْمِتْ بِي عَدُوًّا وَلَا حَاسِدًا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرٍّ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ».

«خداوندا! مرا در حالت ایستاده، نشسته و دراز کشیده، پایبند به اسلام نگه دار و هیچ دشمن و حسودی را نسبت به من شادمان مکن. خداوندا! از تو، همه نیکی‌هایی را می‌خواهم که خزانه‌هایش در دست توست. و از همه شرو شروری که خزانه‌هایش در دست توست، به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ أَفْسِمْنَا لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تَحُولُ بِهِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ، وَمِنَ الْيَقِينِ مَا تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا، اللَّهُمَّ مَتَّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا وَبِأَبْصَارِنَا، وَقَوَاتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا، وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمَنَا، وَانصُرْنَا عَلَى عَدُوِّنَا، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا، وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا، وَلَا تَبْلُغْ عَلْمَنَا، وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا».

«خداوندا! خشیت از خودت را به اندازه‌ای نصیب ما بگردان که به وسیله آن بین ما و لغزشهایمان پرده [جدایی] افکنی و از اطاعت خودت، به اندازه‌ای نصیب ما بگردان که ما را به وسیله آن به بهشت برسانی و از یقین، به اندازه‌ای نصیب ما بگردان که مصیبت‌های دنیا را به وسیله آن بر ما آسان نمایی. خداوندا! ما را، مادامی که زنده‌ایم از شنوایی، بینایی و نیروهایمان بهره‌مند و آن [ها] را وارث ما بگردان، انتقام ما را از کسی که به ما ظلم کرده، بستان و ما را بر دشمن یاری ده، مصیبت‌های وارده را متوجه دینمان نگردان، و دنیا را بزرگترین هم و غم و نهایت علم ما قرار مده، و کسی را که به ما رحم نمی‌کند، بر ما مسلط ننما».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمَرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ».

«خداوندا! از ترسوئی، بخیلی، بازگشت به خرفتی [و ناتوانی]، فتنه دنیا و عذاب قبر به تو پناه می‌آورم».



\* «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي، وَجَهْلِي، وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي هَزْلِي وَجَدِّي، وَخَطِيئِي وَعَمْدِي، وَكُلَّ ذَلِكَ عِنْدِي».

«خداوندا! لغزشهایم، نادانی‌ام، زیاده روی‌ام در امور و آنچه را که خود از من به آن آگاه تری، بیامرز. خداندا! [اشتباهات هنگام] شوخی و جدی و سهوی و عمدی را، که مرتکب همه شده‌ام، بیامرز».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ».

«خداوندا! من به خودم ظلم بسیار نموده‌ام و کسی جز تو گناهان را نمی‌آمرزد، پس مرا بیامرز و به من رحم کن که تو آمرزنده و مهربانی».

\* «اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أَنْتَبْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ، وَالْجَنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ».

«خداوندا! تسلیم فرمان تو شده، به تو ایمان آورده، بر تو توکل نموده، به سوی تو بازگشته و به خاطر تو پیکار کرده‌ام. خداوندا! از اینکه مرا دچار گمراهی گردانی، به قدرت خودت پناه می‌آورم [زیرا که] هیچ معبودی جز تو نیست، تو زنده‌ای هستی که نمی‌میری و جن و انس، همه می‌میرند».

\* «اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ وَالْفُورَ بِالْجَنَّةِ، وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ».

«خداوندا! اسباب رحمت و علت‌های مغفرت، سلامتی از همه گناهها، غنیمت [انجام] همه نیکی‌ها، رسیدن به بهشت و نجات از آتش [جهنم] را از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ: مِنْ شَرِّ مَا عَلِمْتُ، وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْلَمْ».

«خداوندا! از شر هر آنچه که می‌دانم و نمی‌دانم، به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْ أَوْسَعَ رِزْقِكَ عَلَيَّ عِنْدَ كِبَرِ سِنِّي، وَانْقِطَاعِ عُمُرِي».

«خداوندا! فراوانترین روزی مرا به هنگام پیری و پایان عمر، ارزانی ده».

\* «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَوَسِّعْ لِي ذَارِي، وَبَارِكْ لِي فِي رِزْقِي».

«خداوندا! گناهم را بیامرز، در سرایم گشایش و در روزی‌ام برکت قرار ده».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ، فَإِنَّهُ لَا يَمْلِكُهَا إِلَّا أَنْتَ».

«خداوندا! با چشم امید به لطف و رحمت تو، خواسته‌ام را از تو طلب می‌کنم زیرا [چنین لطف و رحمتی] جز از آن تو نیست».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ: مِنَ التَّرَدِّي، وَالْهَدْمِ، وَالْغَرَقِ، وَالْحَرَقِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ يَتَخَبَّطَنِي

الشَّيْطَانُ عِنْدَ الْمَوْتِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ فِي سَبِيلِكَ مُدْبِرًا، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ لَدِيغًا». «خداوندا! از لغزش، ویرانی، غرق شدن و آتش سوزی به تو پناه می‌آورم. و از اینکه شیطان به هنگام مرگ مرا گمراه نماید، به تو پناه می‌آورم. و از اینکه به هنگام مرگ به راه تو پشت کرده باشم، به تو پناه می‌آورم. و از اینکه در اثر گزند حیوانات سمی بمیرم، به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ، وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَالسَّهَمِ، وَالْكَفْرِ، وَالْفُسُوقِ، وَالشَّقَاقِ، وَالنَّفَاقِ، وَالسُّمْعَةِ، وَالرِّيَاءِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الصَّمَمِ، وَالْبَكَمِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجَذَامِ، وَالْبَرَصِ وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ».

«خداوندا! از ناتوانی، سستی، ترسویی، بخیلی، پیری، کفر، فسق و بریدن [از اسلام]، دو رویی، بلند آوازی و ریا، به تو پناه می‌آورم، و از کوری، لالی، دیوانگی، خوره، پیسی و بیماریهای شدید به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ، وَالْقِلَّةِ، وَالذَّلَّةِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ». «خداوندا! از فقر، نداری و پستی به تو پناه می‌آورم. و از اینکه ظلم کنم و یا مورد ستم واقع شوم، به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ: مِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَوْلِ الْأَرْبَعِ».

«خداوندا! از قلبی که خشوع نمی‌ورزد، دعایی که شنیده نمی‌شود، نفسی که قناعت نمی‌شناسد و علمی که سود نمی‌رساند، از این چهار تا به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ: مِنْ يَوْمِ السُّوءِ، وَمِنْ لَيْلَةِ السُّوءِ، وَمِنْ سَاعَةِ السُّوءِ، وَمِنْ صَاحِبِ السُّوءِ، وَمِنْ جَارِ السُّوءِ فِي دَارِ الْمَقَامَةِ».

«خداوندا! از روز بد، شب شوم، لحظه ناگوار، یار و همسایه بد در قیامت به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَسْتَجِيرُ بِكَ مِنَ النَّارِ» (ثلاث مرات).

«خداوندا! بهشت را از تو خواستارم و از آتش [جهنم] به تو پناه می‌آورم» (سه مرتبه).

\* «اللَّهُمَّ فَقِّهْنِي فِي الدِّينِ».

«خداوندا! دین را به من بیاموز».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ: أَنْ أُشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ».

«خداوندا! از اینکه آگاهانه به تو شرک بورزم، به تو پناه می‌آورم، و به خاطر آنچه که نادانسته

[انجام می‌دهم] از تو آمرزش می‌طلبم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا».

«خداوندا! علمی سودمند، روزی‌ای پاک و عملی مقبول از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْماً نَافِعاً، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ».

«خداوندا! علمی سودمند از تو خواستارم و از علمی که سود نمی‌رساند، به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ، الصَّمَدُ، الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ، أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ».

«خداوندا! از تو که یگانه تنها و بر طرف کننده نیازها هستی، نزاده و زاده نشده‌ای و کسی

همتای تو نیست، می‌خواهم که گناهانم را ببامری، چرا که تو آمرزنده و مهربانی».

\* «اللَّهُمَّ أَنْتَ اللَّهُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ، أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ».

«خداوندا! تو معبود یگانه و برطرف کننده نیازها هستی، نزاده و زاده نشده‌ای، و کسی همتای تو

نیست. تو نخستینی و قبل از تو چیزی نبوده، پسینی و بعد از تو چیزی نخواهد بود، آشکاری و بالاتر

از تو چیزی نیست، و نهانی و پوشیده‌تر از تو چیزی نیست. تو اول و آخر هر امری هستی، و تو بر

هر چیزی توانایی».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ».

«خداوندا! تو را می‌خوانم که حمد و ثنا شایسته توست، هیچ معبودی بحق جز تو نیست و

یگانه و بی‌شریکی. ای آفریننده آسمانها و زمین! ای بزرگوار و ارجمند! ای زنده! ای پا برجا!

بهشت را از تو خواستارم و از آتش [جهنم] به تو پناه می‌آورم».

\* «رَبِّ اغْفِرْ لِي، وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ النَّوَّابُ الْغَفُورُ».

«پرودگارا! مرا ببامرز و توبه‌ام را پذیرا باش که تو توبه پذیر و آمرزنده‌ای».

\* «اللَّهُمَّ بَعْلَمِكَ الْغَيْبُ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَحْبَبَنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْراً لِي، وَتَوَفَّيْنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْراً لِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيماً لَا يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ قَرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقُطُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ، وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِرَبِّينَا الْإِيمَانَ، وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ».

«خداوندا! با آگاهی‌ات بر غیب و توانایی‌ات بر مخلوقات، تا زمانی که می‌دانی زندگی برایم

بهتر است، مرا زنده نگه دار، و هنگامی که تشخیص دادی مرگ برای من بهتر است، مرا بمیران.

خداوندا! ترسیدن از تو را - در حالی که غایبی - خواستارم. میانه‌روی به هنگام توانگری و فقر

را از تو خواستارم. نعمت پایان ناپذیر را از تو خواستارم. روشنی چشم بدون وقفه را از تو

خواستارم. رضایت تو را بعد از تقدیر خواستارم. زندگی گوارای بعد از مرگ را از تو خواستارم،

لذت نگاه به صورتت و شوق دیدار با تو را بدور از زیان آسیب رسان و فتنه گمراه کننده خواستارم. خداوندا! ما را با زینت ایمان آراسته گردان، و هدایت یافتگانی هدایت دهنده قرار بده».

\* «اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي مِنَ الذُّنُوبِ وَالْخَطَايَا، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْهَا كَمَا يُنَقَّى التُّوبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي بِالتَّلَجِّ وَالْبَرْدِ وَالْمَاءِ الْبَارِدِ».

«خداوندا! مرا از گناهان و لغزشها پاک گردان. خداوندا! مرا از آنها پاک گردان، همچنان که لباس سفید از لکه پاک می شود. خداوندا! مرا با یخ و برف و آب سرد، پاک بگردان».

\* «اللَّهُمَّ رَبَّ جَبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَرَبَّ إِسْرَافِيلَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ حَرِّ النَّارِ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ».

«خداوندا! ای پروردگار جبرائیل و میکائیل و ای پروردگار اسرافیل! از گرمای آتش [جهنم] و عذاب قبر به تو پناه می آورم».

\* «اللَّهُمَّ الْهُمِّنِي رُشْدِي، وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي».

«خداوندا! [راه] ترقی ام را به من الهام کن، و از شر نفسم نگهدار».

\* «اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ».

«خداوندا! ای پروردگار آسمانها، و ای پروردگار زمین! و ای پروردگار عرش عظیم! ای پروردگار ما و پروردگار همه چیز! ای شکافنده دانه و هسته! ای فرو فرستادننده تورات و انجیل و فرقان [=قرآن]! از شر همه چیز به تو پناه می آورم که زمام همه به دست توست».

خداوندا! تو نخستینی و قبل از تو چیزی نبوده، پسینی و بعد از تو چیزی نخواهد بود، آشکاری و بالاتر از تو چیزی نیست و پوشیده تر از تو چیزی نیست، دین ما را برآورده ساز و ما را از فقر رهایی بخش».

\* «اللَّهُمَّ أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلَحْ ذَاتَ بَيْنِنَا، وَاهْدِنَا سُبُلَ السَّلَامِ، وَنَجِّنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ، وَجَنِّبْنَا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، وَبَارِكْ لَنَا فِي أَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا، وَقُلُوبِنَا، وَأَرْوَاجِنَا، وَدَرِّيَاتِنَا، وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ، وَاجْعَلْنَا شَاكِرِينَ لِنِعْمِكَ، مُتَّحِينَ بِهَا عَلَيْكَ، قَابِلِينَ لَهَا وَاتِمِّمَهَا عَلَيْنَا».

«خداوندا! دلهايمان را به هم پیونده بده، و در میان ما صلح و صفا به راه انداز، و ما را به راههای نجات و با امنیت راهنمایی کن. و ما را از تاریکی ها به نور نجات بده، و از کارهای نابهنجار، چه آشکار و چه نهان، دور نگه دار، و در بینایی، شنوایی، قلب ها، همسران و

فرزندانمان برکت قرار بده، و توبه مان را بپذیر که تو توبه پذیر و مهربانی، و ما را شکرگذار و ثناگویان و شایستگان نعمت خود بگردان، و آن را بر ما کامل نما.

\* «اللَّهُمَّ جَنِّبْنِي مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَهْوَاءِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَذْوَاءِ».

«خداوندا! مرا از اخلاق، آرزاها و کردار بد و بیماریهای ناپسند دور نگه دار».

\* «اللَّهُمَّ حَاسِبْنِي حِسَابًا يَسِيرًا».

«خداوندا! در حسابرسی من ساده گیری کن».

\* «اللَّهُمَّ أَعِنَّا عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ».

«خداوندا! مرا بر ذکر، شکر و عبادت نیکوی خودت یاری ده».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا لَا يَرْتَدُّ، وَنَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَمُرَافَقَةً مُحَمَّدٍ □ فِي أَعْلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ».

«خداوندا! ایمانی برگشت ناپذیر، نعمتی پایان ناپذیر، و همراهی محمد ص در بالاترین

مراتب بهشت جاودانه را از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ قِنِي شَرَّ نَفْسِي، وَاعْزِمْ لِي عَلَى أَرْشِدِ أَمْرِي، اغْفِرْ لِي مَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَخْطَأْتُ وَمَا عَمَدْتُ، وَمَا عَلِمْتُ وَمَا جَهِلْتُ».

«خداوندا! مرا از شر نفس نگه دار، و مرا بر انجام بهترین امورم مصمم بگردان، و آنچه را

آشکار و نهان، به صورت سهوی یا عمدی و آگاهانه و یا ناآگاهانه مرتکب شده‌ام، بپارز».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ، وَغَلَبَةِ الْعَدُوِّ، وَشِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ».

«خداوندا! از ماندن به زیر قرض و غلبه دشمن و بدخواهی دشمنان به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَسْتَجِيرُ بِكَ مِنَ النَّارِ» (ثلاث مرات).

«خداوندا! بهشت را از تو خواستارم و از آتش [جهنم] به تو پناه می‌آورم» (سه مرتبه).

\* «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَاهْدِنِي، وَارْزُقْنِي، وَعَافِنِي، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ ضَيْقِ الْمَقَامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

«خداوندا! مرا بپارز، هدایت کن، روزی‌ام ده، عافیت نصیبم کن. [خداوندا!] از تنگی جا در روز

قیامت به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ مَتَّعْنِي بِسَمْعِي وَبَصَرِي، وَاجْعَلْهُمَا الْوَارِثَ مِنِّي، وَأَنْصُرْنِي عَلَى مَنْ يَظْلِمُنِي وَخُذْ بِنَارِي».

«خداوندا! مرا از شنوایی و بینایی‌ام بهرمند و آن دو را وارث من بگردان، و مرا بر علیه کسی

که به من ظلم می‌کند، یاری ده و انتقام مرا بگیر».

\* «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَنْتَ الْمَنَّانُ بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ».

«خداوندا! ستایش شایسته توست [زیرا که] جز تو معبودی بحق نیست، ای آفریننده آسمانها و زمین! ای بزرگوار و ارجمند! ای زنده پا برجا! تو نیکوکار [و بخشنده‌ای].»

\* «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَبِيْمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ لَكَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ، وَقَوْلُكَ حَقٌّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ.»

«خداوندا! ستایش شایسته توست [زیرا که] متولی آسمانها و زمین و هر چه در آنهاست تویی. ستایش شایسته توست [که] فرمانروایی آسمانها و زمین و هر چه در آنهاست، از آن توست. ستایش شایسته توست [زیرا] تو نور آسمانها و زمین و هر چه در آنهاست، می‌باشی. ستایش شایسته توست [که] فرمانروای آسمانها و زمینی، و ستایش شایسته توست که حق و وعده‌ات حق، دیدار با تو حق، گفتارت حق، بهشت حق، آتش حق، پیغمبران حق و محمد ص حق و قیامت حق می‌باشد.»

\* «اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ أَمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أُنَبِّتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ فَاعْزِمْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.»

«خداوندا! تسلیم تو شدم، به تو ایمان آوردم، بر تو توکل نمودم، و به سوی تو روی آوردم، به خاطر تو به دشمنی پرداختم، و قضاوت را پیش تو آوردم، پس آنچه را که مرتکب شده و آنچه را که مرتکب می‌شوم، چه آشکار و چه نهان، همه را بیامرزد. تو اول و آخر هر امری، هیچ معبودی بحق جز تو نیست، و هیچ قدرتی جز در پرتو تو معنی ندارد.»

\* «اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُفْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ، نَبِّارُكَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ.»

«خداوندا! مرا به همراه کسانی که هدایت داده‌ای، هدایت کن، و در زمره آنان که عافیت داده‌ای، سلامتی ده، و با آنان که مورد عنایتند، مورد عنایت قرار بده، در آنچه که به من داده‌ای، برکت بفرست، و مرا از تقدیرات گزنده نگه دار که همانا تقدیر در دست تو بوده و کسی توان تقدیر برای تو را ندارد، و هر کس را یاری داده‌ای، پستی نمی‌بیند. پروردگارا! تو با برکت و والایی.»

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ □ وَعِبَادُكَ الصَّالِحُونَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ وَعِبَادُكَ الصَّالِحُونَ.»

«خداوندا! بهترین چیز را از آنچه که بنده و رسول تو، حضرت محمد ص، و بندگان صالح

از تو درخواست نموده‌اند، از تو خواستارم، و از شر آنچه که بنده و رسول تو، حضرت محمدص، و بندگان صالح از آن به تو پناه آورده‌اند، به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ».

«خداوندا! تو پرودگار منی، هیچ معبودی بحق جز تو نیست، مرا آفریده‌ای و من بنده تو و تا آنجا که بتوانم بر پیمان و وعده توام. از شر کردارم به تو پناه می‌آورم، به نعمت تو و گناه خود اعتراف می‌کنم، پس مرا بیامرز که تنها تو آمرزنده گناهانی».

\* «اللَّهُمَّ اكْفِنَا شَرَّ الْأَشْرَارِ وَكَيْدَ الْفُجَّارِ، وَشَرَّ كُلِّ طَارِقٍ يَطْرُقُ إِلَّا طَارِقُ يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا عَزِيزُ يَا غَفَّارُ».

«خداوندا! ما را از شر اشرار و حيله تباهاکار، و از شر هر وارد شونده‌ای در شب مگر اینکه به خیر و نیکی وارد شود، نگه دار، ای توانا و ای آمرزنده!».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُبَارِكَ فِي سَمْعِي، وَفِي بَصَرِي، وَفِي خُلُقِي، وَفِي خُلُقِي، وَفِي أَهْلِي، وَفِي مَحْيَايَ، وَفِي عَمَلِي، وَتَقَبَّلْ حَسَنَاتِي. وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ».

«خداوندا! از تو می‌خواهم در شنوایی‌ام، بینایی‌ام، آفرینش و اخلاقم، اهل و عیالم و زندگی و کردارم برکت قرار دهی، و نیکی‌هایم را پذیرا باش، و درجات بالای بهشت را از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ: دِقَّةً وَجُلَّةً، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ، وَعَلَانِيَةً وَسِرَّةً».

«خداوندا! همه گناهانم را، کوچک و بزرگ، اول و آخر و آشکار و نهان، بیامرز».

\* «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ، اللَّهُمَّ لَا قَابِضَ لِمَا بَسَطْتَ وَلَا بَاسِطَ لِمَا قَبَضْتَ، وَلَا هَادِيَ لِمَنْ أَضَلَلْتَ، وَلَا مُضِلَّ لِمَنْ هَدَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُقَرَّبَ لِمَا بَاعَدْتَ، وَلَا مُبَاعَدَ لِمَا قَرَّبْتَ، اللَّهُمَّ ابْسُطْ عَلَيْنَا مِنْ بَرَكَاتِكَ وَرَحْمَتِكَ وَفَضْلِكَ وَرِزْقِكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النَّعِيمَ الْمُقِيمَ الَّذِي لَا يَحُولُ وَلَا يَزُولُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النَّعِيمَ يَوْمَ الْعِيلَةِ، وَالْأَمْنِ يَوْمَ الْخَوْفِ، اللَّهُمَّ إِنِّي عَائِدُكَ مِنْ شَرِّ مَا أُعْطِينَنَا، وَشَرِّ مَا مَنَعْتَ، اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْإِيمَانَ وَزَيْنَهُ فِي قُلُوبِنَا، وَكَرِّهْ إِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ، اللَّهُمَّ تَوْفِّقْنَا مُسْلِمِينَ، وَأَحْيِنَا مُسْلِمِينَ وَالْحَقُّنَا بِالصَّالِحِينَ غَيْرَ خَرَابَا وَلَا مَفْتُونِينَ، اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ يَكْذِبُونَ رُسُلَكَ، وَيُصَدِّونَ عَنْ سَبِيلِكَ وَاجْعَلْ عَلَيْهِمْ رِجْزَكَ وَعَذَابَكَ، اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ أَوْثُوا الْكِتَابَ إِلَهَ الْحَقِّ» (آمین).

«خداوندا! ستایش همه‌اش برازنده توست. خداوندا! گستراننده‌ای برای آنچه جمع کرده‌ای،

نیست، و گستراننده‌ای برای آنچه گستراننده‌ای نیست. هدایتگری برای آنکه گمراه کرده‌ای و گمراه کننده‌ای برای آنکه هدایت داده‌ای، یافت نمی‌شود. بخشاینده‌ای برای آنچه که منع نموده‌ای و بازدارنده‌ای برای آنچه که بخشیده‌ای، وجود ندارد. نزدیک گرداننده‌ای برای آنچه که

دور نموده‌ای و دور کننده‌ای برای آنچه که نزدیک نموده‌ای، پیدا نمی‌شود. خداوندا! برکات، رحمت، فضل و روزی‌ات را بر ما بگستران. خداوندا! نعمت ماندگاری را از تو می‌خواهم که تغییر نمی‌کند و پایان نمی‌پذیرد. خداوندا! نعمت را در روز فقر، و امنیت را در روز ترس از تو خواستارم. خداوندا! از شر آنچه که به ما داده‌ای و از شر آنچه که از ما بازداشته‌ای به تو پناه می‌آورم. خداوندا! ایمان را در نزد ما محبوب و آن را در قلبهایمان آراسته گردان و حق پوشی، نافرمانی و سرپیچی را در نزد ما ناپسند و ما را از هدایت یافتگان قرار بده.

خداوندا! ما را مسلمان بمیران و مسلمان زنده گردان و بدون آلوده شدن به زبونی و فتنه، ما را به نیکوکاران ملحق ساز. خداوندا! کفاری را که پیامبرانت را تکذیب و [مردم را] از راهت بازداشتند، نابود گردان و بلا، و عذاب خود را بر آنان فرو فرست. خداوندا! ای معبود بحق! حق پوشان از اهل کتاب را نابود گردان. (آمین).

\* «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي، وَاجْبُرْنِي، وَارْفَعْنِي».

«خداوندا! مرا بیمارز و به من رحم کن و هدایت، سلامت، روزی، اصلاح و بلند مرتبگی را ارزانی بفرما».

\* «اللَّهُمَّ زِدْنَا وَلَا تُنْقِصْنَا، وَاکْرِمْنَا وَلَا تُهِنَّا، وَأَعْطِنَا وَلَا تُحْرِمْنَا، وَآثِرْنَا وَلَا تُؤْثِرْ عَلَيْنَا، وَأَرْضِنَا وَأَرْضِ عَنَّا».

«خداوندا! بر ما بیفزای و از ما کم نکن، ما را اکرام نموده و خوار منما. به ما ببخش، و ما را محروم مگردان. ما را انتخاب کن و [غیره را] بر ما مقدم نساز، ما را راضی و از ما راضی باش».

\* «اللَّهُمَّ كَمَا أَحْسَنْتَ خُلُقِي، فَأَحْسِنْ خُلُقِي».

«خداوندا! همچنانکه کالبدم را نیک آفریده‌ای، خُلق و خویم را نیک گردان».

\* «اللَّهُمَّ تَبَتَّنِي، وَاجْعَلْنِي هَادِيًا مَهْدِيًا».

«خداوندا! مرا ثابت قدم و هدایت یافته هدایتگر بگردان».

\* «اللَّهُمَّ آتِنِي الْحِكْمَةَ الَّتِي مَنْ أُوتِيَهَا فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا».

«خداوندا! به من حکمت ارزانی ده که به هر کس داده شود، خیر بزرگی به وی داده شده است».

\* «بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ».

«به نام خدایی که با [ذکر] نام او هیچ چیزی، نه در زمین و نه در آسمان، زیان نمی‌رساند و او شنوای آگاه است».

\* «بِسْمِ اللَّهِ ذِي الشَّانِ، عَظِيمِ السُّلْطَانِ، شَدِيدِ الْبُرْهَانِ، قَوِي الْأَرْكَانِ، مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ؛ إِنْ سِ وَجَانَّ» [ثلاثاً].



«به نام خداوند والا مقام و بسیار توانمند و دارای برهان محکم و ارکان<sup>1</sup> قوی، که هر چه او بخواهد، همان می‌شود. از شر شیطان جن و انس به او پناه می‌برم». (سه مرتبه).

\* «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ» [ثلاثاً].

«از شر مخلوقات به کلمات و سنن کامل خدا پناه می‌آورم». (سه مرتبه).

\* «أَعُوذُ بِوَجْهِ اللَّهِ الْعَظِيمِ، الَّذِي لَيْسَ شَيْءٌ أَعْظَمُ مِنْهُ، وَبِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يُجَاوِزُهَا بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ، مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَذَرَأَ وَبَرَأَ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا يَلْجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرِّ طَوَارِقِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ».

«به خداوند بزرگ و روی گرامی [که لایق جلالش است] که هیچ چیز عظیم‌تر از آن وجود ندارد، (از شر آنچه که خدا آفریده و زیاد کرده است، و از شر آنچه از آسمان فرو می‌فرستد، و از شر آنچه به آسمان صعود می‌کند، و از شر فتنه‌های شب و روز، و از شر هر وارد شونده‌ای در شب مگر اینکه به خیر و نیکی وارد شود، ای پروردگار مهربان! به کلمات کامل تو که هیچ نیکوکار و بدکاری و تبهکار توان گذر از آن را ندارند به پناه می‌آورم ای رحمان».

«أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ».

«ما و تمام جهانیان، شب را برای خدا به صبح رسانیدیم، و حمد از آن خداست، هیچ معبودی بحق، بجز الله که یکتاست و شریکی ندارد وجود ندارد».

\* «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ».

«هیچ معبودی بحق نیست جز خدای یگانه و بی‌شریک. فرمانروایی و ستایش از آن اوست و او بر هر چیزی تواناست».

\* «رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ».

«پروردگار! بهترین [امر] امروز، بهترین [امر] روزهای بعدی را از تو خواستارم».

\* «رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُسَلِ وَالْهَرَمِ وَسُوءِ الْكِبَرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ».

«پروردگار! از کسالت، پیری، آفت رسیدن به مراتب بالاتر، فتنه دنیا و عذاب قبر به تو پناه می‌آورم».

\* «أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ».

«شب را به روز رسانیدیم در حالیکه فرمانروایی همه برای خداوند، پروردگار جهانیان، است».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ: فَتَحَهُ، وَنَصْرَهُ، وَنُورَهُ، وَبَرَكَتَهُ، وَهُدَاهُ، وَأَعُوذُ بِكَ:

1- مراد از ارکان هر امری است که باعث قدرت، غلبه و شوکت باشد مانند لشکر و ملک، ارجمندی، قوت و غلبه: مترجم به نقل از (المنجد).

مِنْ شَرِّ مَا بَعْدَهُ».

«خداوندا! بهترین [امر] امروز را، گشایش، یاری، روشنی، برکت و هدایت آن را، از تو خواستارم و از بدترین [امر] روزهای بعدی به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ، أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ النُّشُورُ».

«خداوندا! به [امر] تو به صبح وارد شدیم، و به شب درآمدیم، به [امر] تو زنده و به [امر] تو می‌میریم و بازگشت به سوی توست. شب را به روز رسانیدیم در حالیکه فرمانروایی همه برای خداوند است، ستایش برانده اوست که شریکی ندارد، هیچ معبودی بحق جز او نیست و بازگشت به سوی اوست».

\* «اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أُجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ».

«خداوندا! ای پدید آورنده آسمانها و زمین! ای آگاه به نهان و آشکار! ای پروردگار و مالک همه چیز! گواهی می‌دهم که هیچ معبودی بحق جز تو وجود ندارد. از شر نفسم، از شر شیطان و مشرک شدن به سبب او و از اینکه خود و یا مومنی را به سوی گناه بکشانم، به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أَشْهَدُكَ، وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ» [ثَلَاثًا].

«خداوندا! من در این صبح گاه، تو را، حمل کنندگان عرش را، ملائکه و جمیع مخلوقات را گواه می‌گیرم که تنها تو معبود [بحقی] و هیچ معبود دیگری جز تو نیست، یگانه و بی‌شریکی و محمد ص بنده و فرستاده توست». (سه مرتبه).

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي: دِينِي، وَدُنْيَايَ، وَأَهْلِي، وَمَالِي».

«خداوندا! گذشت و عافیت را در دین، دنیا و مال و عیالم از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ اسْتَنْزِعْ عَوْرَاتِي: وَأَمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي».

«خداوندا! عورتهایم را بپوشان، و ترسم را به امنیت [خاطر] تبدیل کن. خداوندا! مرا از آسیب‌های روبرو، پشت سر، سمت راست و چپ و بالای سر محافظت بفرما، و از اینکه بطور ناگهانی از طرف پایین [زیر پاهایم] کشته شوم، به عظمت تو پناه می‌آورم».

\* «رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا وَرَسُولًا».

«به (الله) به عنوان پروردگار، و به اسلام به عنوان دین، و به محمد ص به عنوان پیغمبر و

فرستاده راضی ام».

\* «اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ، فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَالِكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ».

«خداوندا! هر نعمتی که در این صبح، شامل حال من یا یکی از مخلوقات شده، تنها از جانب توست و تو شریکی نداری، پس ستایش و شکرگذاری شایسته توست».

\* «اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ» [ثلاثاً].

«خداوندا! جسمم را، شنوایی ام را، و بینایم را عافیت ارزانی ده که جز تو معبودی بحق نیست».

(سه مرتبه).

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ» [ثلاثاً].

«خداوندا! از کفر، فقر و عذاب قبر به تو پناه می آورم [که] جز تو معبودی بحق نیست».

(سه مرتبه).

\* «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ، وَمَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ، أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا».

«خدا را که به پاکی یاد می کنم و او را می ستایم [که] هیچ قدرتی جز به [اراده] او نیست، هر چه بخواهد، می شود و هر چه نخواهد، نمی شود، می دانم [و اعتراف می کنم] که خداوند بر هر چیزی تواناست و بر هر چیزی احاطه علمی دارد».

\* «أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَكَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَدِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ □ وَعَلَى مِلَّةِ أَبِيْنَا إِبْرَاهِيمَ، حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ».

«به سرشت اسلام، کلمه اخلاص و دین پیغمبران، محمد ص، و آیین پدرمان ابراهیم ؛ - که مسلمان خدا پرست بود و از شرک بدور - درآمده ایم».

\* «يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، يَا بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيثُ، أَصْلِحْ لِي شَأْنِي وَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ».

«ای زنده و پا برجا! ای آفریننده آسمانها و زمین! ای بزرگوار و ارجمند! جز تو معبودی بحق نیست، از رحمت تو مدد می جویم، امورم را اصلاح نما و مرا یک چشم بر هم زدن به حال خود رها مکن».

\* «اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوءُ بِذَنْبِي، فَاغْفِرْ لِي، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ».

«خداوندا! تو پروردگار من هستی و جز تو معبودی بحق نیست، من بنده تو بوده و تا آنجا که بتوانم بر عهد و وعده توام. از شر کردارم به تو پناه می‌آورم، به نعمت تو بر خود، و به گناه خود اعتراف می‌کنم، پس مرا بیمارز، چرا که جز تو کسی گناهان را نمی‌آمرزد».

\* «اللَّهُمَّ أَنْتَ أَحَقُّ مَنْ ذُكِرَ، وَأَحَقُّ مَنْ عُيِدَ، وَأَنْصَرُ مِنَ ابْتِغَايَ، وَأَرَأْفُ مَنْ مَلَكَ، وَأَجْوَدُ مَنْ سُئِلَ، وَأَوْسَعُ مَنْ أُعْطِيَ، أَنْتَ الْمَلِكُ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَالْفَرْدُ الَّذِي لَا نِدَّ لَكَ، كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَكَ، لَنْ تُطَاعَ إِلَّا بِإِذْنِكَ وَلَنْ تُعْصَى إِلَّا بِعِلْمِكَ، تُطَاعُ فَتَشْكُرُ وَتُعْصَى فَتَغْفِرُ، أَقْرَبُ شَهِيدٍ وَأَدْنَى حَفِيزٍ، خُلْتُ دُونَ النَّفُوسِ وَأَخَذْتُ بِالنَّوَاصِي، وَكَتَبْتُ الْآثَارَ وَنَسَخْتُ الْأَجَالَ، الْقُلُوبُ لَكَ مُفَضِّيَّةٌ وَالسِّرُّ عِنْدَكَ عَلَانِيَةً، الْحَلَالُ مَا أَحَلَّكَ، وَالْحَرَامُ مَا حَرَّمْتَ وَالذِّينُ مَا شَرَعْتَ، وَالْخَلْقُ خَلْقُكَ وَالْعَبْدُ عَبْدُكَ، وَأَنْتَ اللَّهُ الرَّؤُوفُ الرَّحِيمُ، أَسْأَلُكَ بِنُورِ وَجْهِكَ الَّذِي أَشْرَقَتْ لَهُ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ، أَنْ تَقْبَلَنِي فِي هَذِهِ الْعَدَاوَةِ وَأَنْ تُجِيرَنِي مِنَ النَّارِ بِقُدْرَتِكَ».

«خداوندا! تو شایسته‌ترین کسی هستی که ذکر و بندگی می‌شود. یاری دهنده‌ترین کسی هستی که [از او] طلب می‌شود. مهربانترین مالک هستی. بخشنده‌ترین کسی هستی که از او خواسته می‌شود. دارنده‌ترین بخشنده‌ای. تو فرمانروایی بی‌شریکی، یگانه‌ای بی‌همتایی. همه چیز زوال پذیر است جز تو (و روی گرامی تو). جز با اجازه خودت اطاعت نمی‌شوی، و جز با علم خودت مورد نافرمانی قرار نمی‌گیری، [با این وجود] اگر اطاعت شدی، پاداش می‌دهی، و اگر مورد نافرمانی قرار گرفتی، می‌آمیزی. نزدیکترین گواه و نگهدارنده‌ای. حائل بین نفس‌ها بوده و زمام همه<sup>۱</sup> و ثبت اعمال و لغو آجال به دست توست. قلب‌ها در نزد تو برملا و نهان، آشکار است. حلال چیزی است که تو حلال کرده‌ای، و حرام، چیزی است که تو حرام نموده‌ای. دین آن چیزی است که تشریع نموده‌ای، و مخلوقات آفریده تو و بندگان بنده تو هستند. تو خداوند مهربان و با رحمتی. با [توسل] به نور صورت و روی تو که آسمانها و زمین را روشن نموده، از تو می‌خواهم که در این بامداد مرا پذیرا باشی و با قدرت خودت، مرا از آتش جهنم نجات دهی».

\* «حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ» [سبع مرات].

«خداوندا مرا کفایت می‌کند، چون هیچ معبودی بحق جز او نیست، بر او توکل می‌کنم و او پروردگار عرش عظیم است». (هفت مرتبه).

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَمِنَ الْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ وَقَهْرِ الرِّجَالِ».

«خداوندا! از غم و اندوه، ناتوانی و سستی، بخیلی و ترسویی، ماندن به زیر قرض و تسلط مردان [ظالم] به تو پناه می‌آورم».

1- زمام همه به دست توست، ترجمه عبارت: «وَأَخَذْتُ بِالنَّوَاصِي» می‌باشد.

\* «أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ اللَّهُ وَالْكِبْرِيَاءُ وَالْعَظَمَةُ وَالْخَلْقُ وَالْأَمْرُ، وَاللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَمَا يُضْحِي فِيهِمَا لِلَّهِ وَحْدَهُ».

«شب را به روز رسانیدیم در حالی که فرمانروایی، بزرگی، عظمت، آفریدن، راهنمایی کردن، شب و روز و هر چه در این دو به سر می‌برد، تحت سیطره و حکم خداوند می‌باشد».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْ أَوَّلَ هَذَا الْيَوْمِ صَلَاحًا، وَأَوْسَطَهُ فَلَاحًا، وَآخِرَهُ نَجَاحًا، أَسْأَلُكَ خَيْرِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ».

«خداوند! ابتدای امروز را صلاح [و نیکی]، وسط آن را رستگاری، و آخر آن را موفقیت قرار بده. ای مهربانترین مهربانان! نیکی دنیا و آخرت را از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَبَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَلَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ الْكَرِيمِ، وَالشُّوقَ إِلَى لِقَائِكَ، فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أَظْلَمَ أَوْ أُعْتَدِيَ أَوْ يُعْتَدَى عَلَيَّ، أَوْ أَكْتَسِبَ خَطِيئَةً أَوْ ذَنْبًا لَا تُغْفَرُهُ».

«خداوند! رضای بعد از قضا، و زندگی گوارای بعد از مرگ را، و لذت نگاه به روی گرامی [که لایق جلالش است] و شوق دیدار بدون ضرر آسیب رسان، و بدور از فتنه گمراه کننده را خواستارم. از اینکه ظلم کنم، و یا مورد ستم قرار بگیرم، و از اینکه تجاوز کنم، و یا مورد تجاوز قرار بگیرم، و یا لغزش و گناهی غیر قابل آمرزش مرتکب شوم، به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، إِنِّي أَعْهَدُ إِلَيْكَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَأَشْهَدُكَ وَكَفَى بِكَ شَهِيدًا: أَنِّي أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ وَعْدَكَ حَقٌّ، وَلِقَاءَكَ حَقٌّ، وَالْجَنَّةَ وَالنَّارَ حَقٌّ، وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا، وَأَنَّكَ تَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ، وَأَنَّكَ إِنْ تَكَلَّمْتَ إِلَيَّ نَفْسِي، تَكَلَّمْتَ إِلَيَّ ضَعْفَ وَعُورَةٍ وَذَنْبٍ وَخَطِيئَةٍ، وَأَنِّي لَا أَتَّقِي إِلَّا بِرَحْمَتِكَ، فَاعْفِرْ لِي ذُنُوبِي كُلَّهَا وَتُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ».

«خداوند! ای پدید آورنده آسمانها! ای آگاه به نهان و آشکار! ای بزرگوار و ارجمند! من در این زندگی دنیوی با تو پیمان می‌بندم و تو را گواه می‌گیرم - و گواهی تو کافی است - بر اینکه من شهادت می‌دهم که جز تو معبودی بحق نیست، یگانه و بی شریکی، و محمد ص بنده و فرستاده توست، و شهادت می‌دهم که وعده تو، دیدار با تو، بهشت و جهنم، همه حَقُّند و قیامت بدون شک خواهد آمد، و تو مردگان را دوباره زنده می‌گردانی. اگر مرا به خود واگذاری، مرا به ناتوانی، عورت، گناه و لغزش واگذاشته‌ای، و من جز به رحمت تو اطمینان نمی‌یابم، پس همه گناهانم را ببامرز و توبه‌ام را بپذیر که همانا تو توبه‌پذیر و مهربانی».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمْرِ».

«خداوند! از اینکه به پیری همراه با خرفتی گرفتار شوم، به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ اهْدِنِي لَأَحْسَنِ الْأَعْمَالِ، وَالْأَخْلَاقِ، لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا، لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ».

«خداوندا! مرا به بهترین کردار و اخلاق هدایت کن، [که] کسی جز تو به آن هدایت نمی کند، و کردار و اخلاق بد را از من دور ساز، [که] کسی جز تو آن را دور نمی سازد».

\* «اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي، وَوَسِّعْ لِي دَارِي، وَبَارِكْ لِي فِي رِزْقِي».

«خداوندا! دینم را اصلاح کن، سرایم را گشایش و رزقم را برکت ارزانی بفرما».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ: مِنَ الْفُسُوقِ وَالشَّقَاقِ، وَالسُّمَةِ وَالرِّيَاءِ، وَأَعُوذُ بِكَ: مِنَ الصَّمَمِ وَالْبَكَمِ وَالْجَذَامِ وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ».

«خداوندا! از سنگدلی و غفلت و پستی و نیازمندی، به تو پناه می آورم. و از حق پوشی، نافرمانی، بریدن [از دین]، بلند آوازی و ریا به تو پناه می آورم. و از کری، لالی، خوره و بیماریهای بد به تو پناه می آورم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ: مِنَ الْهَمِّ وَالتَّرَدِّي، وَمِنَ الْغَرَقِ وَالْحَرَقِ وَالْهَرَمِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ يَتَخَبَّطَنِي الشَّيْطَانُ عِنْدَ الْمَوْتِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَمُوتَ لِدِيْعًا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ طَمَعٍ يَهْدِي إِلَى طَبْعٍ».

«خداوندا! از لغزش و ویرانی، از غرق شدن، آتش سوزی و [درد] پیری به تو پناه می آورم، و از اینکه شیطان مرا به هنگام مرگ گمراه کند، به تو پناه می آورم. و از اینکه در اثر گزیدن حیوانات [سمی] بمیرم، به تو پناه می آورم. و از حرصی که به سرشت تبدیل می شود، به تو پناه می آورم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ، وَالْعَزِيمَةَ عَلَى الرَّشْدِ، وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ قَلْبًا سَلِيمًا وَلِسَانًا صَادِقًا، وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرٍ مَا تَعْلَمُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ مِمَّا تَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ».

«خداوندا! ثبات در امر و پایداری بر هدایت را از تو خواستارم. و شکر نعمت و حسن عبادت را از تو خواستارم. و قلبی سالم و زبانی راستگو از تو می خواهم. و بهترین چیز را، از آنچه که به آن آگاهی، از تو خواستارم و از بدترین آنچه که می دانی، به تو پناه می آورم و از آنچه که خود به آن آگاهی، استغفار می نمایم و همانا تو آگاه به هر نهانی».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ: فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ، وَأَنْ تَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي، وَإِذَا أَرَدْتَ بِعِبَادِكَ فِتْنَةً فَتَوَفَّنِي إِلَيْكَ مِنْهَا غَيْرَ مَقْتُونٍ».

«خداوندا! انجام نیکی ها و ترک بدی ها، محبت بینوایان، مغفرت و رحمت را از تو خواستارم، و از تو می خواهم چنانچه خواستی فتنه ای به سراغ بندگان بفرستی، مرا قبل از آلوده شدن به فتنه، به سوی خود بازگردانی».

\* «اللَّهُمَّ حَبِّبْ لِي إِلَيْكَ وَإِلَى مَلَائِكَتِكَ وَأَنْبِيَائِكَ وَجَمِيعَ خَلْقِكَ».

«خداوندا! مرا در نزد خودت، ملائکه، پیغمبران و جمیع مخلوقات، محبوب بگردان».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي وَأَهْلِي وَمَالِي وَوَلَدِي وَمِنْ الْمَاءِ الْبَارِدِ عَلَى الظَّمَا».

«خداوندا! محبت خودت را در نزد من از محبت نفس و اهل و مال و فرزند و آب سرد به هنگام تشنگی، دوست داشتنی تر بگردان».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْ خَيْرَ عُمْرِي آخِرَهُ، وَخَيْرَ عَمَلِي خَوَاتِمَهُ، وَخَيْرَ أَيَّامِي يَوْمَ لِقَائِكَ».

«خداوندا! بهترین دوران زندگی ام را پایان عمر، بهترین کردارم را خاتمه آن، و بهترین روزم را روز دیدار با خودت قرار بده».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عَيْشَةً نَقِيَّةً، وَمَيِّتَةً سَوِيَّةً، وَمَرَدًّا غَيْرَ مَخْذُولٍ فَاضِحٍ».

«خداوندا! زندگی پاک! مرگی [سالم و] متعادل و بازگشتی بدور از شکست مفتضح را از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي صَبُورًا وَاجْعَلْنِي شُكُورًا، وَاجْعَلْنِي فِي عَيْنِي صَغِيرًا وَفِي أَعْيُنِ النَّاسِ كَبِيرًا، رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاهْدِنِي السَّبِيلَ الْأَقْوَمَ».

«خداوندا! مرا صبور، شکرگذار و در نزد خودم کوچک و در نزد مردم بزرگ بگردان. پروردگارا! مرا بیمارز، به من رحم کن و به درست ترین راه، راهنمایی ام نما».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ: خَيْرَ الْمَسْأَلَةِ، وَخَيْرَ الدُّعَاءِ، وَخَيْرَ النَّجَاحِ، وَخَيْرَ الثَّوَابِ، وَتُبِّئْنِي وَتَقَلَّ مَوَازِينِي وَحَقَّقْ إِيْمَانِي، وَارْفَعْ دَرَجَتِي وَتَقَبَّلْ صَلَاتِي وَاعْفِرْ خَطِيئَاتِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ، آمِينَ».

«خداوندا! بهترین درخواست، بهترین دعا، بهترین رستگاری و بهترین پاداش را از تو می خواهم، مرا ثابت قدم و کفه نیکی هایم را سنگینی ارزانی بفرما، ایمانم را محقق ساز، رتبه ام را ارتقا ده، نمازم را مورد قبول و لغزشهایم را مورد آمرزش قرار بده، و درجات بالای بهشت را از تو خواستارم». (آمین).

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ: فَوَاتِحَ الْخَيْرِ وَخَوَاتِمَهُ وَجَوَامِعَهُ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ، وَظَاهِرَهُ وَبَاطِنَهُ، وَالدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ. آمِينَ».

«خداوندا! شروع و پایان نیکی و جامع نیکی و اول و آخر و ظاهر و باطن آن و درجات بالای بهشت را از تو خواستارم». (آمین).

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ: خَيْرَ مَا آتَى، وَخَيْرَ مَا أَفْعَلْتُ، وَخَيْرَ مَا بَطَّنَ وَخَيْرَ مَا ظَهَرَ، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ. آمِينَ».

«خداوندا! بهترین عمل، بهترین کردار، بهترین نهان و آشکار و درجات والای بهشت را از تو

خواستارم». (آمین).

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ: أَنْ تَرْفَعَ ذِكْرِي، وَتَضَعَ وَزْرِي، وَتُطَهِّرَ قَلْبِي، وَتُحَصِّنَ فَرْجِي، وَتَغْفِرَ لِي ذَنْبِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ. آمِينَ».

«خداوندا! از تو می‌خواهم که یاد [و نام] مرا بلند آوازه گردانی، گناهان را از روی من برداری، قلبم را پاک و فرجم را [از گناه] محافظت نمایی، گناهم را بیامیزی و درجات والای بهشت را از تو خواستارم». (آمین).

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ: أَنْ تُبَارِكَ لِي فِي سَمْعِي وَفِي بَصَرِي، وَفِي رُوحِي وَفِي خَلْقِي، وَفِي أَهْلِي وَفِي مَحَبَّائِي وَفِي عَمَلِي، وَتَقَبَّلَ حَسَنَاتِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ. آمِينَ».

«خداوندا! از تو می‌خواهم که در شنوایی، بینایی، روح، کالبد، اهل و عیال و در زندگی و کردارم برکت قرار دهی، و نیکی‌هایم را پذیرا باش، و درجات بالای بهشت را از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَارْضَ عَنَّا، وَتَقَبَّلْ مِنَّا، وَأَدْخِلْنَا الْجَنَّةَ وَنَجِّنَا مِنَ النَّارِ، وَأَصْلِحْ لَنَا شَأْنَنَا كُلَّهُ».

«خداوندا! ما را بیامرز، به ما رحم نما، و از ما راضی باش، از ما بپذیر و ما را به بهشت، داخل و از آتش [جهنم] رهایی ده، و همه امور ما را اصلاح نما».

\* «اللَّهُمَّ لَا تَدْعُ لَنَا ذَنْبًا إِلَّا غَفَرْتَهُ، وَلَا عَيْبًا إِلَّا سَتَرْتَهُ، وَلَا هَمًّا إِلَّا فَرَجْتَهُ، وَلَا دَيْنًا إِلَّا قَضَيْتَهُ، وَلَا حَاجَةً مِنْ حَوَائِجِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ هِيَ لَكَ رِضًا وَلَنَا صَلَاحٌ، إِلَّا قَضَيْتَهَا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ».

«خداوندا! گناهی را از ما وامگذار، مگر اینکه آنرا بیامیزی. نه عیبی را، مگر اینکه بپوشانی. نه اندوهی را، مگر اینکه گشایش در آن قرار دهی. نه قرضی را، مگر اینکه آن را ادا کنی، و نه نیازی از نیازهای دنیوی و اخروی را، که مورد رضایت تو و به صلاح ماست، مگر اینکه آن را برآورده سازی، ای مهربانترین مهربانان!».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ: رَحْمَةً مِنْ عِنْدِكَ، تُهْدِي بِهَا قَلْبِي، وَتَجْمَعُ بِهَا أُمْرِي وَتَلْمُ بِهَا شَعْنِي، وَتَحْفَظُ بِهَا غَائِبِي، وَتَرْفَعُ بِهَا شَاهِدِي، وَتَبْيِضُ بِهَا وَجْهِي، وَتُزَكِّي بِهَا عَمَلِي، وَتُلْهَمْنِي بِهَا رُسْدي، وَتُرُدُّ بِهَا الْفِتْيَ وَتُعْصِمْنِي بِهَا مِنْ كُلِّ سُوءٍ».

«خداوندا! رحمتی از جانب تو می‌خواهم که با آن قلبم را هدایت، امورم را جمع و جور، پراکندگی‌ام را هماهنگ، [عزیز] غایبم را حفظ و [عزیز] حاضرم را بلند مرتبه، صورتم را با آن نورانی، و کردارم را پاک گردانی، راهیافتگی را الهام، جوانی‌ام را پربار و با آن مرا از هر بدی محافظت نمایی».

\* «اللَّهُمَّ أَعْطِنِي إِيمَانًا صَادِقًا، وَيَقِينًا لَيْسَ بَعْدَهُ كُفْرٌ، وَرَحْمَةً أَنَالُ بِهَا شَرَفَ كَرَامَتِكَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ».



«خداوندا! ایمانی صادق و یقینی که [تیشه به ریشه کفر می‌زند و] بعد از آن کفری نیست و رحمتی که مرا به قله کرامت تو در دنیا و قیامت می‌رساند، به من ارزانی بفرما».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْفَوْزَ يَوْمَ الْقَضَاءِ وَعَيْشَ السُّعْدَاءِ وَمَنْزِلَ الشُّهَدَاءِ، وَمُرَافَقَةَ الْأَنْبِيَاءِ وَالنَّصْرَ عَلَى الْأَعْدَاءِ».

«خداوندا! رستگاری در روز دادرسی، زندگی چون خوشبختان، جایگاه شهیدان، همنشینی پیغمبران و پیروزی بر دشمنان را از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ أَنْزِلْ بِلِّكَ حَاجَتِي وَإِنْ قَصُرَ رَأْيِي وَضَعُفَ عِلْمِي وَعَمَلِي، افْتَقَرْتُ إِلَى رَحْمَتِكَ فَأَسْأَلُكَ يَا قَاضِيَ الْأُمُورِ، وَيَا شَافِيَ الصُّدُورِ كَمَا تُجِيرُ بَيْنَ الْبُحُورِ أَنْ تُجِيرَنِي مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْقُبُورِ، وَمِنْ دَعْوَةِ النَّبُورِ».

«خداوندا! حاجتم را نزد تو می‌آورم اگر چه نظرم کوتاه و علم و عملم سست باشد. ای برآورنده حاجات! و ای شفا دهنده قلبها! به رحمت تو نیاز پیدا کرده‌ام، پس از تو می‌خواهم که مرا از عذاب سوزان، فتنه قبر و درخواست هلاکت [در قیامت به خاطر شدت عذاب] برهانی، [و از ورود من به این جایگاهها جلوگیری کنی] همچنانکه از در هم آمیختن دریاها جلوگیری می‌کنی».

\* «اللَّهُمَّ مَا قَصُرَ عَنْهُ رَأْيِي، وَضَعُفَ عَنْهُ عَمَلِي وَعِلْمِي، وَلَمْ تَبْلُغْهُ مَسْأَلَتِي مِنْ خَيْرٍ وَعَدْتُهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ خَيْرٍ أَنْتَ مُعْطِيهِ أَحَدًا مِنْ عِبَادِكَ، فَأِنِّي أَرْغَبُ إِلَيْكَ فِيهِ، وَأَسْأَلُكَ إِيَّاهُ بِرَحْمَتِكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ».

«خداوندا! هر خیری را که به ذهنم خطور نمی‌کند و عمل و علمم از رسیدن به آن قاصرند و درخواست من به آن سطح نرسیده که آن را بخواهد و تو آن را به یکی از مخلوقات وعده، و یا به یکی از بندگان عطا کرده‌ای، من نیز با چشم امید به آن به تو روی می‌آورم، و ای پروردگار جهانیان! آن را از رحمت تو درخواست می‌نمایم».

\* «اللَّهُمَّ ذَا الْحَبْلِ الشَّدِيدِ، وَالْأَمْرِ الرَّشِيدِ أَسْأَلُكَ: الْأَمْنَ يَوْمَ الْوَعِيدِ، وَالْجَنَّةَ يَوْمَ الْخُلُودِ، مَعَ الْمُقَرَّبِينَ الشُّهُودِ، الرُّكَّعِ السُّجُودِ، الْمُؤَفِّينَ بِالْعُهُودِ، إِنَّكَ رَحِيمٌ وَدُودٌ، تَفْعَلُ مَا تَرِيدُ».

«خداوندا! ای صاحب ريسمان محکم [نجات]! و ای صاحب امر به کمال رسیده! امنیت را در روز وعید داده شده، بهشت را - با همراهی مقربان حاضری که اهل رکوع و سجود و وفای به عهدند - در روز جاودانه از تو درخواست می‌کنم که همانا تو مهربان و با محبتی و هر چه بخواهی، انجام می‌دهی».

\* «سُبْحَانَ مَنْ لَا يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ إِلَّا لَهُ، سُبْحَانَ ذِي الْفَضْلِ وَالنَّعَمِ، سُبْحَانَ ذِي الْمَجْدِ وَالْكَرَمِ، سُبْحَانَ الَّذِي أَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ عِلْمُهُ».

«به پاکی می‌ستایم کسی را که تسبیح جز برازنده او نیست، به پاکی می‌ستایم کسی را که صاحب فضل و نعمتهاست. و به پاکی می‌ستایم کسی را که صاحب بزرگی و بخشش است و به پاکی می‌ستایم

کسی را که علمش همه چیز را [احاطه] و برشمرده است».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ: الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ وَالْمُعَافَاةَ الدَّائِمَةَ، فِي الدِّينِ وَالْدُنْيَا وَالْآخِرَةِ».

«خداوندا! آمرزش، عافیت و بخشش همیشگی در دین، دنیا و آخرت را از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ: صِحَّةً فِي إِيمَانٍ، وَإِيمَانًا فِي حُسْنِ خُلُقٍ، وَنَجَاحًا يَتَّبِعُهُ نَجَاحٌ، وَرَحْمَةً مِنْكَ وَعَافِيَةً مِنْكَ، وَمَغْفِرَةً مِنْكَ وَرِضْوَانًا».

«خداوندا! سلامتی را همراه با ایمان، ایمان را همراه با نیک خویی، و موفقیت‌های پشت سر

هم، رحمت، عافیت، آمرزش و رضایت تو را خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ: الصَّحَّةَ وَالْعِفَّةَ، وَحُسْنَ الْخُلُقِ، وَالرِّضَا بِالْقَدَرِ».

«خداوندا! سلامتی، پاکدامنی، نیک‌خویی و رضای به قضا را از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا: هَادِيْنَ مَهْدِيَّيْنِ، غَيْرِ ضَالِّيْنَ وَلَا مُضِلِّيْنَ، سَلَامًا لِأَوْلِيَائِكَ، حَرْبًا لِأَعْدَائِكَ نُحِبُّ بِحُبِّكَ مَنْ أَحَبَّكَ، وَنُعَادِي بِعَدَاوَتِكَ مَنْ عَادَاكَ».

«خداوندا! ما را هدایت کننده بگردان و هدایت یافته، نه گمراه، و نه گمراه کننده، و ما را نردبان

[ترقی] دوستان و دشمن [خونی] دشمنان قرار بده تا به خاطر محبت تو دوست بداریم آنهایی که

تو را دوست دارند، و در پرتو عداوت تو دشمنی کنیم با آنهایی که دشمن تو اند».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ: مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَّتِهَا، إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ».

«خداوندا! از شر نفس و شر هر جنبنده‌ای که زمامش در دست توست، به تو پناه می‌آورم که

همانا پروردگارم بر راه راست می‌باشد] و به آن هدایت می‌کند».

\* «اللَّهُمَّ فَارِجِ الْهَمِّ وَكَاشِفِ الْغَمِّ، مُجِيبِ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ، رَحْمَنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَرَحِيمَهُمَا، ارْحَمْنِي رَحْمَةً تُغْنِيَنِي بِهَا عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ».

«خداوندا! ای گشایش دهنده اندوه و غم! ای اجابت کننده دعای گرفتاران! ای رحمان دنیا و

آخرت و رحیم هر دو! به من رحمی کن که با آن مرا از رحمت غیر خود بی نیاز کنی».

\* «أَصْبَحْنَا بِاللهِ الَّذِي لَيْسَ شَيْءٌ مِنْهُ مُمْتَنِعٌ وَبِعِزَّةِ اللهِ لَا تُرَامُ وَلَا تُضَامُ، وَيَسْلُطَانِ اللهُ الْمَنِيْعَ نَحْتَجِبُ، وَبِأَسْمَاءِ اللهِ الْحُسْنَى كُلِّهَا، عَائِذَا بِاللهِ مِنَ الْآبَالِيسَةِ، وَمِنْ شَرِّ شَيَاطِينِ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ مُغْلِبٍ أَوْ مُسَبِّرٍ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَكْمُنُ بِاللَّيْلِ وَيَخْرُجُ بِالنَّهَارِ، أَوْ يَكْمُنُ بِالنَّهَارِ وَيَخْرُجُ بِاللَّيْلِ وَمِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَذَرَأَ وَبَرَأَ، وَمِنْ شَرِّ إِبْلِيسَ وَجُنُودِهِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَّتِهَا».

«شب را با [یاد] خدایی که چیزی از دسترس او خارج نیست به صبح رسانیدیم، و عزت

خدایی که مورد [سوء] قصد و ستم واقع نمی‌شود، و قدرت بازدارنده الهی و اسمهای والای او را

حجابی [برای پرهیز از گناهان] قرار می‌دهیم در حالی که از شر ابلیس‌ها و شیاطین انس و جن و

از شر هر آشکار کننده و مخفی کننده شر، و از شر آنچه در شب شرّش را می‌پوشاند، و در روز خارج می‌سازد، و یا در روز می‌پوشاند و در شب خارج می‌نماید، و از شر هر آنچه که خداوند پدید آورده و خلق نموده و آفریده، و از شر ابلیس و لشکریانش و از شر هر جنبنده‌ای که زمامش به دست خداست، به خدا پناه می‌بریم».

\* «أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِمَّا اسْتَعَاذَ بِهِ مُوسَى وَعِيسَى وَإِبْرَاهِيمُ الَّذِي وَفَّى، وَمِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَذَرَأَ وَبَرَأَ، وَمِنْ شَرِّ إِبْلِيسَ وَجُنُودِهِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يُنْقِي».

«از آنچه که موسی و عیسی و ابراهیم وفا کننده به عهد از آن به خدا پناه بردند، و از شر آنچه خلق نموده و پدید آورده و آفریده، و از شر ابلیس و لشکریانش و از شر آنچه که از آن پرهیز می‌شود، به خدا پناه می‌برم».

\* «اللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ: خَيْرَ مَا عِنْدَكَ وَأَفْضَلَ عَلَيَّ مِنْ فَضْلِكَ، وَأَنْشُرَ عَلَيَّ مِنْ رَحْمَتِكَ وَأَنْزِلَ عَلَيَّ مِنْ بَرَكَاتِكَ».

«خداوندا! بهترین‌های نزد خودت را از تو می‌خواهم. [خداوندا!] از فضل خودت بر من بباران، رحمت خودت را بر من بگستران و برکات خودت را بر من فرو فرست».

\* «اللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ، وَلَكَ الْمُلْكُ كُلُّهُ وَبِيَدِكَ الْخَيْرُ كُلُّهُ، وَإِلَيْكَ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ عَلَانِيَةً وَسِرَّةً، فَأَهْلُ أَنْتَ أَنْ تُحَمِّدَ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ».

«خداوندا! ستایش همه‌اش شایسته توست، فرمانروایی، همه‌اش در دست توست. خیر، همه‌اش به دست توست. همه امور، آشکار و نهان، به سوی تو باز می‌گردد. پس تو شایسته ستایشی که بر همه چیز توانایی».

\* «اللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِي جَمِيعَ مَا مَضَى مِنْ ذُنُوبِي، وَأَعْصِمْنِي فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمْرِي، وَارْزُقْنِي عَمَلًا زَكِيًّا تَرْضَاهُ عَنِّي».

«خداوندا! همه گناهان گذشته‌ام را ببامرز، و مرا در آنچه از عمرم باقی مانده، محافظت بفرما و عمل پاکی که باعث رضایت توست، نصیب کن».

\* «اللّٰهُمَّ إِنِّي ضَعِيفٌ فَقْوَنِي فِي رِضَاكَ، وَخُذْ إِلَيَّ الْخَيْرَ بِنَاصِيَّتِي، وَاجْعَلِ الْإِسْلَامَ مُنْتَهَى رَجَائِي».

«خداوندا! من ضعیفم پس در پرتو رضایت خود، مرا قوی گردان، مهارم را به سوی نیکی بکشان، و اسلام [= تسلیم امر خدا شدن] را بالاترین آرزویم قرار بده».

\* «اللّٰهُمَّ إِنِّي ضَعِيفٌ فَقْوَنِي، وَإِنِّي ذَلِيلٌ فَأَعِزَّنِي، وَإِنِّي فَقِيرٌ فَأَغْنِنِي».

«خداوندا! من ضعیفم پس مرا قوت بده، فرومایه‌ام پس مرا عزت بده، و فقیرم پس مرا بی‌نیاز گردان».

\* «اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكَفَرَةَ الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ رُسُلَكَ، وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِكَ، وَاجْعَلْ عَلَيْهِمْ رِجْزَكَ وَعَذَابَكَ».

«خداوند! کفاری را که پیامبرانت را تکذیب و [مردم را] از راه تو باز می‌دارند، نابود گردان، و بلا و عذاب خود را بر آنان فرو فرست».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ: الطَّعْنِ، وَالطَّاعُونِ، وَالْوَبَاءِ، وَعَظِيمِ الْبَلَاءِ، فِي النَّفْسِ وَالْأَهْلِ وَالْمَالِ وَالْوَلَدِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ مِمَّا نَخَافُ وَنَحْذَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ عَدَدَ ثُنُوبِنَا حَتَّى تُغْفَرَ».

«خداوند! از زخم، طاعون، وبا و بلای بزرگ در وجود خودم و در اهل، مال و فرزندم، به تو پناه می‌آورم. خدا بزرگتر است، خدا بزرگتر است، خدا بزرگتر است از آنچه از آن می‌ترسیم و بر حذر می‌داریم، خدا بزرگتر است، خدا بزرگتر است، خدا بزرگتر است از تعداد گناهانمان پس آمرزیده می‌شوند».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ: الطَّعْنِ وَالطَّاعُونِ وَمِنْ هُجُومِ الْبَلَاءِ، وَمِنْ مَوْتِ الْفَجْأَةِ وَمِنْ سَعْرَةِ الْحُمَى، وَمِنْ سُوءِ الْقَضَاءِ وَمِنْ شَرِّ الْبَلَاءِ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ دَرَكِ الشَّقَاءِ وَشِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ، اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنْ عَذَابُهَا كَانَ غَرَامًا، رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ يَا اللَّهُ يَا حَافِظُ يَا اللَّهُ يَا رَافِعُ».

«خداوند! از زخم، طاعون، هجوم بلا، مرگ ناگهانی، تب شدید، سوء تقدیر و شر بلا به تو پناه می‌آورم. و از بدبختی خود و خوشحال شدن دشمنان به تو پناه می‌آوریم. ای زنده پا برجا! ای ارجمند و بزرگوار! عذاب را از ما دور کن که ما اهل ایمانیم، و عذاب جهنم را از ما بازدار که عذاب آن هلاک‌کننده است. پروردگار! ما به خود ستم ورزیده‌ایم و اگر به رحمت خودت ما را مورد مغفرت قرار ندهی و به ما رحم نکنی، از زمره زیانکاران خواهیم بود. ای پروردگار جهانیان! ای الله! ای نگهدارنده! ای الله! ای رفعت دهنده!».

\* «اللَّهُمَّ عَجِّلْ لَأَوْلِيَانِكَ الْفَرَاجَ وَالْعَافِيَةَ وَزِدْ لِي فِي حَيَاتِي، فَإِنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ الَّذِي يَهْبُ عَيْشَ الْأَبَدِ لِأَهْلِ الْآخِرَةِ، فَهَبْ لِي عُمُرًا طَوِيلًا مَدِيدًا وَعَيْشًا مَزِيدًا فِي عَافِيَتِكَ وَرِضَاكَ، فَإِنَّكَ وَلِيُّ ذَلِكَ، وَالْقَادِرُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ».

«خداوند! هر چه سریعتر گشایش و عافیت را به دوستان ارزانی ده، و در [برکت] زندگی‌ام بیفز، همانا تو زندگی جاودانه را به اهل آخرت می‌بخشی پس عمری طولانی و مدت دار و پر عافیت و مورد رضایت خود را به من ارزانی ده که تو عهده دار آن هستی و در دنیا و آخرت توانای بر آنی».

\* «أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ الثَّمَاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَأَلِيمِ عِقَابِهِ وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ شَرِّ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونِ».

«از خشم خدا، جزای دردناکش، شر بندگان، و از شر وسوسه‌های شیطان و حاضر شدنشان به کلمات کامل خداوند پناه می‌برم».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِوَجْهِكَ الْكَرِيمِ وَكَلِمَاتِكَ الثَّامَّةِ مِنْ شَرِّ مَا أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ».

«خداوندا! به روی گرامی تو [که لایق جلال و کمال تو است] و کلمات کامل تو از شر هر آنچه که پیشانی‌اش [= زمامش] به دست توست، به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ أَنْتَ تَكْشِفُ الْمَآثِمَ وَالْمَغْرَمَ».

«خداوندا! تو برطرف کننده گناه و خسروانی».

\* «اللَّهُمَّ لَا يَهْزُمُ جُنْدُكَ وَلَا يُخْلَفُ وَعْدُكَ سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ، تَحَصَّنْتَ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَهِي وَإِلَهُ كُلِّ شَيْءٍ، وَاعْتَصَمْتُ بِرَبِّي وَرَبِّ كُلِّ شَيْءٍ، وَتَوَكَّلْتُ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ، وَاسْتَدْفَعْتُ الشَّرَّ كُلَّهُ بِأَحْوَلٍ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، حَسْبِيَ الرَّبُّ مِنَ الْعِبَادِ، حَسْبِيَ الْخَالِقُ مِنَ الْمَخْلُوقِينَ، حَسْبِيَ الرَّازِقُ مِنَ الْمَرْزُوقِينَ، حَسْبِيَ اللَّهُ وَكَفَى، سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ دَعَا، لَيْسَ وَرَاءَ اللَّهِ مُنْتَهَى، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ، وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ».

«خداوندا! لشکر تو شکست ناپذیر و وعده‌ات تخلف ناپذیر است، تو را به پاکی یاد و ستایش می‌کنم. در [دژ] خدایی پناه گرفته‌ام که هیچ معبودی بحق جز او نیست، معبود من و معبود همه چیز است. و به پروردگار خود و پروردگار همه چیز چنگ زده‌ام. و بر زنده‌ای توکل کرده‌ام که نمی‌میرد و هر شری را با «لا حول ولا قوة الا بالله العظیم» هیچ دگرگونی و هیچ قدرتی جز از ناحیه خداوند والای بزرگ نیست. دفع نموده‌ام. خدا مرا بس و او بهترین حامی است. پروردگار مرا از بندگان کفایت می‌کند آفریننده مرا از آفریدگان کفایت می‌کند. روزی دهنده مرا از روزی داده شدگان کفایت می‌کند. خدا مرا کفایت می‌کند و همین بس. خدا دعای دعاکننده را می‌شنود و در ورای او پایانی نیست. هیچ معبودی بحق جز او نیست، بر او توکل نموده‌ام و او پروردگار عرش عظیم است».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْكُو إِلَيْكَ ضَعْفَ قُوَّتِي وَقِلَّةَ حِيلَتِي، وَهَوَانِي عَلَى النَّاسِ، بِرَحْمَتِكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، أَنْتَ رَبُّ الْمُسْتَضْعِفِينَ وَأَنْتَ رَبِّي إِلَى مَنْ تَكَلِّفِي؟ إِلَيَّ بَعِيدٌ يَتَجَهَّمُنِي أَوْ إِلَيَّ عَدُوٌّ مَلَكَتُهُ أَمْرِي؟ إِنْ لَمْ يَكُنْ بِكَ غَضَبٌ عَلَيَّ فَلَا أَبَالِي، وَلَكِنْ عَافَيْتَكَ أَوْسَعُ لِي مِنْ ذُنُوبِي، أَسْأَلُكَ بِنُورِ وَجْهِكَ الَّذِي أَشْرَقَتْ لَهُ الظُّلُمَاتُ، وَصَلَحَ عَلَيْهِ أَمْرُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ مِنْ أَنْ يَجِلَّ بِي سَخَطُكَ أَوْ يَنْزِلَ عَلَيَّ عَذَابُكَ، لَكَ الْعُنْبَى حَتَّى تَرْضَى، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ».

«خداوندا! گلايه ضعف توان، کمی چاره اندیشی و خواری در نزد مردم را به نزد تو و به [بارگاه] رحمت تو می‌آورم. ای پروردگار جهانیان! تو پروردگار بینوایانی و تو پروردگار منی، مرا به که و می‌گذاری؟ به [آشنای] دوری که با من ترش رویی می‌کند؟ و یا دشمنی که بر من مسلط

می‌کنی؟ [با این وجود] اگر از من عصبانی نباشی، پروایی نیست ولی آمرزش تو وسیع‌تر از گناهان من است. به نور تو که تاریکی‌ها را روشن و امور دنیا و آخرت را به صلاح آورده، [توسل کرده و] از تو می‌خواهم مرا از اینکه مورد خشم تو و یا محل نزول عذابت قرار بگیرم، [حفظ نمایی] ملامت کردن حق توست مگر رضایت تو کسب شود و هیچ دگرگونی و قدرتی جز از ناحیه تو نیست».

\* «اللَّهُمَّ عَلَّمَنِي مَا يَنْفَعُنِي، وَانْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي، وَزِدْنِي عِلْمًا».

«خداوندا! علمی به من بیاموز که به من سود برساند و از آنچه مرا آموخته‌ای، بهره‌مند گردان و بر علمم بیفزای».

\* «اللَّهُمَّ يَا مُعَلِّمَ إِبْرَاهِيمَ عَلَّمَنِي، وَيَا مُفَهِّمَ سُلَيْمَانَ فَهَّمَنِي».

«خداوندا! ای معلم ابراهیم! مرا علم بیاموز، و ای تفهیم‌کننده سلیمان! مرا فهم ارزانی ده».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي وَلِلْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرَجًا، وَمِنْ كُلِّ ضِيقٍ مَخْرَجًا، وَمِنْ كُلِّ بَلَاءٍ عَافِيَةً».

«خداوندا برای من و مسلمانان در هر اندوهی، گشایشی، و بر هر تنگنایی، گریزگاهی و از هر بلائی، عافیتی عطا کن».

\* «اللَّهُمَّ مَنْ أَرَادَ الْمُسْلِمِينَ بِسُوءٍ فَاشْغَلْهُ فِي نَفْسِهِ».

«خداوندا! هر کس نسبت به مسلمانان سوء قصدی دارد، او را به خودش مشغول ساز».

\* «اللَّهُمَّ إِنَّا نَدْرَأُ بِكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنُعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ».

«خداوندا! به [کمک تو] بر آنها [دشمنان] می‌تازیم و از شرشان به تو پناه می‌آوریم».

\* «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ إِنَّكَ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ رَبُّ الْعَالَمِينَ».

«خداوندا! مرا، پدر و مادرم را و مردان و زنان مسلمان و با ایمان را، چه زنده و چه مرده،

بیامرز که تو نزدیک و اجابت‌کننده دعایی، ای پروردگار جهانیان!».

\* «اللَّهُمَّ طَهِّرْ قَلْبِي مِنَ النِّفَاقِ، وَعَمَلِي مِنَ الرِّيَاءِ، وَلِسَانِي مِنَ الْكَذِبِ، وَعَيْنِي مِنَ الْخِيَانَةِ، إِنَّكَ تَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ».

«خداوندا! قلبم را از دو رویی، کردارم را از ریا، زبان و گفتارم را از دروغ، و چشمم را از خیانت پاک بگردان، چرا که تو آگاهی به آنچه چشم در آن خیانت می‌کند و آنچه که قلبها مخفی می‌نمایند».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ نَفْسًا مُطْمَئِنَّةً بِلِقَائِكَ وَتَقْنَعُ بِعَطَائِكَ وَتَرْضَى بِقَضَائِكَ».

«خداوندا! نفسی را از تو می‌خواهم که به دیدارت آرام بگیرد، به ببخشش تو، قانع و به قضای

تو راضی باشد».

\* «اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ سِرِّي وَعَلَانِيَتِي فَأَقْبِلْ مَعْذِرَتِي، وَتَعْلَمُ حَاجَتِي فَأَعْطِنِي سُؤْلِي».

«خداوندا! تو به نهان و آشکار من آگاهی پس عذرم را بپذیر، و به حاجتم دانایی پس درخواستم را عطا بفرما».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا يُبَاشِرُ قَلْبِي، وَبَقِينًا صَادِقًا حَتَّى أَعْلَمَ أَنَّهُ لَنْ يُصِيبَنِي إِلَّا مَا كَتَبْتَ لِي، وَأَنْ مَا أَصَابَنِي لَمْ يَكُنْ لِيُخْطِئَنِي وَمَا أَخْطَأَنِي لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبَنِي».

«خداوندا! ایمانی را از تو خواستارم که یار همیشگی قلب من باشد. و یقینی صادقی را خواستارم که در پرتو آن بدانم جز آنچه شما مقدر فرموده‌ای، به من نمی‌رسد و بدانم آنچه به من رسیده، نمی‌توانسته که نرسد، و آنچه به من نرسیده، نمی‌توانسته که برسد».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا أَهْتَدِي بِهِ، وَنُورًا أَقْتَدِي بِهِ، وَرِزْقًا حَلَالًا أَكْتَفِي بِهِ».

«خداوندا! ایمانی را از تو خواستارم که با آن هدایت یابم، و نوری را، که از آن پیروی کنم و روزی حلالی را، که به آن قناعت نمایم».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي أَحَبَّكَ بِقَلْبِي كُلِّهِ، وَأَرْضِيكَ بِجُهِدِي كُلِّهِ».

«خداوندا! کاری کن که با همه قلبم تو را دوست بدارم، و با کل سعی و تلاشم رضایت تو را بجویم».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْ حُبِّي كُلَّهُ وَسَعْيِي كُلَّهُ فِي مَرْضَاتِكَ».

«خداوندا! کاری کن که همه محبت و تلاشم در راستای رضایت تو باشد».

\* «اللَّهُمَّ مَا رَوَيْتَ عَنِّي مِمَّا أُحِبُّ فَاجْعَلْهُ قُوَّةً لِي فِيمَا تُحِبُّ، وَاجْعَلْنِي لَكَ كَمَا تُحِبُّ».

«خداوندا! آنچه را از دوست داشتنی‌هایم که از من دور کرده‌ای، آن را نیرویی برای انجام آنچه دوست داری تبدیل بگردان، و مرا برای خودت، آنگونه کن که دوست داری».

\* «سُبْحَانَ اللَّهِ مِلَّةَ الْمِيزَانِ وَمُنْتَهَى الْعِلْمِ وَمَبْلَغُ الرِّضَا وَزِنَةُ الْعَرْشِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِلَّةَ الْمِيزَانِ وَمُنْتَهَى الْعِلْمِ وَمَبْلَغُ الرِّضَا وَزِنَةُ الْعَرْشِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِلَّةَ الْمِيزَانِ وَمُنْتَهَى الْعِلْمِ وَمَبْلَغُ الرِّضَا وَزِنَةُ الْعَرْشِ».

«خدا را به اندازه ظرفیت ترازوی [قیامت]، نقطه پایان علم، اوج رضایت و سنگینی عرش به پاکی یاد می‌کنم. هیچ معبودی بحق جز خدا نیست [و وجود شریک برای خدا را انکار می‌کنم] به اندازه ظرفیت ترازوی [قیامت]، نقطه پایان علم و اوج رضایت و سنگینی عرش. خدا بزرگ است [و به بزرگی او اقرار می‌کنم] به اندازه ظرفیت ترازوی [قیامت]، نقطه پایان علم، اوج رضایت و سنگینی عرش».

\* «اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَلِمْتَ مَا تَحْتَ أَرْضِكَ كَعِلْمِكَ بِمَا فَوْقَ عَرْشِكَ، وَكَانَتْ وَسَاوِسُ الصُّدُورِ كَالْعَلَانِيَةِ عِنْدَكَ، وَعَلَانِيَةُ الْقَوْلِ كَالسِّرِّ فِي عِلْمِكَ، وَإِنْقَادَ كُلِّ شَيْءٍ لِعَظَمَتِكَ، وَخَضَعَ كُلُّ سُلْطَانٍ لِسُلْطَانِكَ، وَصَارَ أَمْرُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ كُلُّهُ بِيَدَيْكَ، اجْعَلْ لِي مِنْ كُلِّ هَمٍّ وَغَمٍّ أَصْبَحْتَ فِيهِ فَرَجًا وَمَخْرَجًا».

«خداوند! آگاهی‌ات به آنچه زیر زمین است بسان آگاهی‌ات به آنچه بالای عرش است می‌باشد. وسوسه‌های درون سینه‌ها، در پیشگاه تو همچو عیان است. گفتار آشکار در علم تو با راز نهان فرقی ندارد، همه چیز مطیع بزرگی تو است، هر فرمانروایی در برابر فرمانروایی تو سر تسلیم فرود آورده، و امور دنیا و آخرت، همه در دست توست، [خداوند!] برای من در هر اندوه و تنگنایی، گشایش و گریزگاهی قرار بده».

\* «اللَّهُمَّ إِنَّ عَفْوَكَ عَنْ ذُنُوبِي، وَتَجَاوُزَكَ عَنْ خَطِيئَتِي، أَطْمَعُنِي أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَا أَسْتَوْجِبُهُ مِمَّا قَصَرْتُ فِيهِ، أَدْعُوكَ أَمْنًا وَأَسْأَلُكَ مُسْتَأْنَسًا، وَإِنَّكَ لِلْمُحْسِنِ إِلَيَّ وَإِنِّي لِلْمُسِيءِ إِلَى نَفْسِي فِيْمَا بَيْنِي وَبَيْنَكَ، تَتَوَدَّدُ إِلَيَّ بِالنِّعَمِ وَأَتَبَغَّضُ إِلَيْكَ بِالْمَعَاصِي، وَلَكِنَّ النِّقَةَ بِكَ حَمَلْتَنِي عَلَى الْجَرَاءَةِ عَلَيْكَ، فَعُدْ بِفَضْلِكَ وَإِحْسَانِكَ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ الثَّوَابُ الرَّحِيمُ، لَا إِلَهَ غَيْرُكَ، وَالسَّيِّعُ لَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَالذَّانِمُ غَيْرُ الْعَافِلِ، وَالَّذِي لَا يَمُوتُ وَخَالِقُ مَا يَرَى وَمَا لَا يَرَى، وَكُلُّ يَوْمٍ أَنْتَ فِي شَأْنٍ، وَسِعَتْ اللَّهُمَّ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةٌ وَعِلْمًا، يَا رَحْمَنُ، يَا رَحِيمُ، يَا كَرِيمُ، يَا أَحَدُ، يَا صَمَدُ، يَا حَيُّ، يَا مُحْيِي، يَا قَيُّوْمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، يَا رَبَّنَا إِنَّا عَبْدُكَ وَفِي سَبِيلِكَ، اجْعَلْ لَنَا السَّبِيلَ إِلَى كُلِّ خَيْرٍ».

«خداوند! قلم عفو تو برگناهانم و گذشت تو از لغزشهایم، مرا به طمع واداشته تا آنچه را که در آن کوتاهی نموده و شایسته‌اش نیستم، از تو درخواست نمایم: با ایمان و آرامش تو را می‌خوانم در حالی که تو همیشه به من نیکی می‌کنی و من همیشه نسبت به آنچه بین من و توست، در حق خودم بدی می‌کنم. تو با نعمت‌های ایجاد محبت، و من با گناهانم ایجاد نفرت می‌نمایم، ولی اطمینان به تو این جرأت را به من داده است، پس با فضل و نیکی‌ات دوباره مرا پذیرا باش که همانا توبه‌پذیر و مهربانی. هیچ معبودی بحق جز تو نیست و پدید آورنده‌ای قبل از تو نبوده است. خدای همیشگی که مرگ ندارد و آفریننده همه آن چیزهایی است که دیده می‌شوند و دیده نمی‌شوند [قطعاً] غافل نیست. تو هر روز بر کاری هستی. خداوند! رحمت و علم تو همه چیز را در برگرفته است. ای رحمان! ای مهربان! ای بخشنده! ای یگانه! ای بی‌نیاز! ای زنده! ای زنده‌کننده! و ای پا برجا! هیچ معبودی بحق جز تو نیست. پروردگارا! ما بندگان تو و بر راه تو هستیم، راه رسیدن به هر خیری را بر روی ما بگشای».

\* «اللَّهُمَّ حَنَّ عَلَى عِبَادِكَ وَإِمَاءِكَ، أَغْنِنِي عَنْ شَرَارِ عِبَادِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ، يَا وَدُودُ يَا الْعَرْشَ الْمَجِيدُ يَا فَعَّالًا لِمَا يُرِيدُ أَسْأَلُكَ بِعِزِّكَ الَّذِي لَا يُرَامُ، وَبِمُلْكِكَ الَّذِي لَا يُضَامُ وَبِنُورِكَ الَّذِي مَلَأَ أَرْكَانَ عَرْشِكَ أَنْ تَكْفِيَنِي شَرَّ كَذَا وَكَذَا يَا مُغِيثُ أَغْنِنِي، يَا مُغِيثُ أَغْنِنِي».



«خداوندا! بندگان و کنیزانت را نسبت به من مهربان و مرا از بندگان شرورت بی نیاز بگردان. ای مهربانترین مهربانان! ای با محبت! ای صاحب عرش با عظمت! ای آنکه هر چه بخواهی، انجام دهی! با [توسل به] قدرت تو که مورد [سوء] قصد قرار نمی گیرد و فرمانروایی تو که ستم نمی پذیرد و نور تو که ارکان عرشت را پر نموده است، از تو می خواهم که مرا از شر ...<sup>1</sup> نگهداری. ای یاری دهنده! یاری ام ده. ای یاری دهنده! یاری ام ده. ای یاری دهنده! یاری ام ده».

\* «أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَعَظَمَتِهِ وَبِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ وَبِعِزَّةِ اللَّهِ وَسُلْطَانِهِ وَبِعِزَّةِ جَلَالِ اللَّهِ وَبِعِزَّةِ اللَّهِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَذَرَأَ وَبَرَأَ، وَمِنْ شَرِّ مَا تَحْتِ الثَّرَى، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ دَابَّةٍ رَبِّي أَخَذَ بِنَاصِيئِهَا، إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، مُلْجَأُ كُلِّ هَارِبٍ وَمَأْوَى كُلِّ خَائِفٍ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، أَقِي بِهَا نَفْسِي وَدِينِي وَأَهْلِي وَمَالِي، وَجَمِيعَ نِعَمِ إِلَهِي وَمَوْلَايَ وَسَيِّدِي عِنْدِي».

«به عزت و عظمت خدا، عزت و قدرت خدا، عزت و سلطه خدا، عزت شکوه خدا و عزت خدا پناه می برم از شر آنچه که خلق کرده، پدیده آورده و آفریده است و از شر آنچه در زیر خاک است و از شر هر جنبه ای که زمامش به دست پروردگارم می باشد. همانا پروردگارم بر راهی مستقیم بوده و هیچ دگرگونی و قدرتی جز از ناحیه خداوند والا و بزرگ وجود ندارد. گریزگاه هر گریزنده، و پناهگاه هر ترسیده ای است. هیچ دگرگونی و قدرتی جز از ناحیه خداوند والا و بزرگ وجود ندارد، خودم، دینم، اهلیم، مالم، و همه نعمتهای معبود و یاور و سرورم را با آن - لا حول ولا قوة إلا بالله - حفظ می کنم».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ الشَّاكِرِينَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الصَّابِرِينَ عَلَى بَلَائِكَ، النَّاصِرِينَ لِأَوْلِيَائِكَ».

«خداوندا! مرا از زمره کسانی قرار بده که نعمتهایت را سپاس گذار، بر بلایی که می فرستی، صبور و یارانت را یاری می دهند».

\* «اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنِي خَيْرَ مَا عِنْدَكَ بِسُوءِ مَا عِنْدِي».

«خداوندا! مرا از نیکی نزد خودت، به سبب بدی خودم، محروم نکن».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عَيْشًا قَارًا، وَرِزْقًا ذَارًا، وَعَمَلًا بَارًا».

«خداوندا! زندگی گوارا، روزی بسیار و [توفیق انجام] کار نیک را از تو خواستارم».

\* «اللَّهُمَّ أَغْنِنِي بِالْإِفْتِقَارِ إِلَيْكَ، وَلَا تَقْصُرْنِي بِالِاسْتِغْنَاءِ عَنْكَ».

«خداوندا! مرا با نیازمندی به خودت، بی نیاز گردان، و با [احساس] بی نیازی به خودت، نیازمند مگردان».

1- در این جای خالی شر مورد نظر را، از آن به خدا پناه می بریم، بیان می کنیم.

\* «اللَّهُمَّ اسْئُرْ عَوْرَتِي وَأَمِنْ رَوْعَتِي وَخَفِّ لَوْعَتِي».

«خداوندا! عییم را بیوشان، هراسم را امنیت بخش و دردم را تسکین ده».

\* «اللَّهُمَّ اجْزِنِي عَلَى حُسْنِ عِبَادَتِكَ وَوَقِّفْنِي لاسْتِفْتَاكِ أَبْوَابِ رَحْمَتِكَ وَاسْتِمْطَارِ سَمَاحَتِكَ».

«خداوندا! مرا به خاطر حسن عبادت پاداش بده، و توفیق ده که بتوانم [با کسب شایستگی] درهای رحمت را گشوده و باران گذشتت را ببارانم».

\* «اللَّهُمَّ سَلِّمْنا وَلَا تُسَلِّمْنا».

«خداوندا! ما را سالم بگردان و [در برابر دشمن] خوار مگردان».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْنا فِي ضَمَانِكَ وَأَمَانِكَ وَإِحْسَانِكَ».

«خداوندا! ما را زیر پر و بال ضمانت، امنیت و نیکی خودت قرار بده».

\* «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي كُلَّ ذَنْبٍ وَاحْفَظْنِي مِنْ كُلِّ جَنْبٍ وَفَرِّجْ عَنِّي كُلَّ كَرْبٍ».

«خداوندا! همه گناهانم را بیامرز، مرا از همه بی‌قراریها نگهدار و در همه گرفتاریهایم گشایش قرار بده».

\* «اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى الْمَوْتِ وَكُرْبَتِهِ، وَالْقَبْرِ وَغَمَّتِهِ، وَالصَّرَاطِ وَزَلَّتِهِ، وَيَوْمِ الْقِيَامَةِ وَرَوْعَتِهِ».

«خداوندا! مرا بر مرگ و سختی‌های آن، قبر و اندوه‌های آن، پل صراط و لغزش بر آن، و روز قیامت و هراس از آن، یاری ده».

\* «اللَّهُمَّ جَمِّلْ أَمْرِي مَا أَحْبَبْتَنِي، وَعَافِنِي مَا أَبْغَيْتَنِي، وَبَارِكْ لِي فِيمَا خَوَّلْتَنِي، وَاحْفَظْ عَلَيَّ مَا أَوْلَيْتَنِي، وَارْحَمْنِي إِذَا تَوَفَّيْتَنِي، وَأَنْسِ وَحْشَتِي إِذَا أَرَمَسْتَنِي، وَتَفَضَّلْ عَلَيَّ إِذَا حَاسَبْتَنِي، وَلَا تُسَلِّبْنِي الْإِيمَانَ وَقَدْ عَرَّفْتَنِي».

«خداوندا! مادامی که مرا زنده نگه می‌داری، کارم را بیار. تا زمانی که مرا نکه داشته‌ای، عافیت ارزانی ده. در آنچه بخشیده‌ای، برکت قرار بده. نیکی‌هایی را که به من کرده‌ای، نکه دار، [و مداوم بگردان] و چون مرا می‌رانندی، به من رحم کن. به هنگام دفن، وحشتم را به الفت تبدیل کن. آنگاه که مرا محاسبه کردی، به من لطف نما و ایمان را از من مستان در حالیکه مرا شناخته‌ای، که خود را نیازمند ایمان به تو می‌بینم».

\* «اللَّهُمَّ ثَبِّتْ فِي الْخَيْرَاتِ وَطَّائِي، وَنَفِّسْ بَعْدَ الْمَوْتِ كُرْبَتِي، وَبَارِكْ لِي فِي مَصِيرِي وَمُنْقَلَبِي، وَلَا تَخَفِرْ ذِمَّتِي يَا غَايَةَ رَغْبَتِي».

«خداوندا! قدمگاهم را در خیرات استوار، سختی‌های بعد از مرگ را گشایش، و مسیر [زندگی] و بازگشت از آن را برایم پر برکت بگردان، و کاری مکن که پیمانم را بشکنم، ای قبله آرزوهایم!».

\* «اللَّهُمَّ لَا تَقْطَعْ رَجَائِي، وَبَلِّغْنِي الْأَمَانِيَّ وَاعْفِنِي الْأَعَادِي وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي وَاعْفِنِي أَمْرَ

دِينِي وَدُنْيَايَ وَآخِرَتِي، وَارْزُقْنِي قَلْبًا تَوَّابًا، لَا كَافِرًا وَلَا مُرْتَابًا، وَاعْفِرْ لِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ».

«خداوند! امیدم را قطع مکن. مرا به آرزوهایم برسان. مرا در برابر دشمنان [انبوه] کفایت کن. امورم را اصلاح و در امور دین، دنیا و آخرتم [مرا از غیر خودت] بی نیاز کن. قلبی توبه کننده و نه پوشاننده حق، و نه شکاک، به من عطا و مرا پیامرز و هدایت نما، [از در رحمت خود] مرا روزی ده که تو بهترین روزی دهندگانی، ای مهربانترین مهربانان!».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَهْدِيكَ لَأَرْشِدَ أُمُورِي وَأَسْتَجِيرُكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، سُبْحَانَ رَبِّي الْأَعْلَى الْوَهَّابِ».

«خداوند! راهنمایی به بهترین امورم را از تو می طلبم، و از شر نفسم به تو پناه می آورم و پرودگار بلندمرتبه و بخشنده ام را به پاکی یاد می کنم».

\* «يَا عَالَمَ الْخَفِيَّاتِ، رَفِيعَ الدَّرَجَاتِ، ذَا الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ، غَافِرَ الذَّنْبِ قَابِلَ التَّوْبِ شَدِيدَ الْعِقَابِ ذَا الطُّوْلِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ إِلَهِي الْمَصِيرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، الْأَوَّلِ وَالْآخِرِ وَالظَّاهِرِ وَالْبَاطِنِ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ».

«ای آگاه به نهانها! ای بالا برنده درجات! ای صاحب عرش که روح زندگی بخش هدایت را بر هر که بخواهی، می فرستی! ای آمرزنده گناه! ای پذیرنده توبه! ای انتقام گیرنده به شدت! ای صاحب رحمت و فضل! هیچ معبودی بحق جز تو نیست و بازگشت به سوی توست. هیچ معبودی بحق جز خدا نیست و خدا بزرگ است. خدا را به پاکی یاد می کنم و می ستایم و از او طلب آمرزش می نمایم، [زیرا که] هیچ دگرگونی و قدرتی جز از ناحیه خدا نیست. اولین و آخرین و آشکار و نهان بوده و بر همه چیز آگاه است».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ مِمَّا تُبْتُ إِلَيْكَ مِنْهُ ثُمَّ عُدْتُ فِيهِ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا جَعَلْتَهُ لَكَ عَلَى نَفْسِي فَلَمْ أُؤْفَ لَكَ بِهِ، وَأَسْتَغْفِرُكَ مِمَّا زَعَمْتُ أَنِّي أَرَدْتُ بِهِ وَجْهَكَ فَخَالَطَ قَلْبِي مَا قَدْ عَلِمْتُ».

«خداوند! از آنچه توبه کرده و دوباره به سوی آن بازگشته ام، طلب آمرزش می نمایم. و از آن حقوقی که خداوند بر عهده من گذاشته و من به آن وفا نکرده ام، طلب آمرزش می نمایم. و از آنچه که به گمان خود برای رضای تو انجام داده ولی آنچه را که خود بدان آگاهی در قلبم [و نیتم] رخنه کرده، طلب آمرزش می نمایم».

\* «اللَّهُمَّ إِنَّا نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِمَا تَوَسَّلَ بِهِ عَبْدُكَ الصَّالِحُونَ وَأَوْلِيَاؤُكَ الْمُقَرَّبُونَ، أَنْ تَجْعَلَ لَنَا مِنَ الْفَهْمِ عَنكَ وَعَنْ رَسُولِكَ مَا نَبْلُغُ بِهِ مَنَازِلَ الصَّادِقِينَ، وَنُحْشِرُ بِهِ فِي زُمْرَةِ الْعُلَمَاءِ الْعَامِلِينَ».

«خداوند! با توسل به آنچه که بندگان نیکوکار و اولیای مقرب بارگاہت به آن توسل کرده اند،

از تو می‌خواهیم فهمی را از خودت [= قرآن] و رسالت [= سیره و سنت] به ما عطا کنی که ما را به جایگاه راستان و راستگویان برساند و سبب حشر ما در زمره علمایی گردد که به علم خود عمل نموده‌اند».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا مِنَ الَّذِينَ سَرَحَتْ أَرْوَاحُهُمْ فِي دَارِ الْعُلَى، وَحَطَّتْ هِمَمُ قُلُوبِهِمْ فِي غَايَةِ التُّقَى، حَتَّىٰ أَنَاخُوا بِرِيَاضِ النَّعِيمِ وَجَنُّوا مِنْ ثَمَارِ رِيَاضِ التَّسْنِيمِ، وَخَاضُوا لَجَّةَ السَّرُورِ، وَشَرَبُوا بِكَاسِ الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ وَاسْتَظَلُّوا تَحْتَ ظِلِّ الْكَرَامَةِ الظَّلِيلِ».

«خداوند! ما را از زمره کسانی قرار بده که روحشان در سرای والای [جاودانه] مشغول لذت بردن بوده و همت قلب ایشان در قله پرهیزگاری اسکان گزیده است تا اینکه [با این کار] در باغهای نعمت منزل یافتند و از میوه‌های باغ پربرکت<sup>۱</sup> اجازه چیدن گرفتند. در امواج خوشی‌ها غوطه‌ور شدند. از کاسه شراب خالص صاف نوشیدند و در زیر سایه خنک کرامت به استراحت پرداختند».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا مِنَ الَّذِينَ فَتَحُوا بَابَ الصَّبْرِ وَأَرْدَمُوا خَنَاقِ الْجَزَعِ، وَجَازُوا شَدِيدَ الْعِقَابِ، وَعَبَّرُوا جِسْرَ الْهَوَىٰ».

«خداوند! ما را از زمره کسانی قرار بده که در صبوری بر خود گشودند، خندق‌های بی‌تابی را پشت سر گذاشته و از گردنه‌های خطرناک گذشتند و از نردبان هوی پرستی عبور نمودند».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا مِنَ الَّذِينَ أَشَارَتْ إِلَيْهِمْ أَعْلَامُ الْهُدَايَةِ وَوَضَحَتْ لَهُمْ طَرِيقُ النِّجَاةِ وَسَلَكُوا سَبِيلَ الْإِخْلَاصِ وَالْيَقِينِ».

«خداوند! ما را از زمره کسانی قرار بده که نشانه‌های هدایت به ایشان اشاره می‌روند، راه رستگاری برایشان روشن گردیده و ایشان راه اخلاص و یقین را پیموده‌اند».

\* «اللَّهُمَّ إِنَّ نَفْسِي أَمَارَةٌ بِالسُّوءِ وَالشَّيْطَانُ يُوقِعُنِي كُلَّ سَاعَةٍ فِي خَطِيئَةٍ مِنَ الْكِبَائِرِ فَضْلاً عَنِ الصَّغَائِرِ، وَإِنِّي أُرِيدُ نَزْعِي مِنْ نَزْعِهِ، وَلَا أَسْتَطِيعُ حَتَّىٰ تُؤَقِّتَنِي؛ فَإِنَّ بِيَدِكَ الْخَيْرَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ فَاعْفُ عَنِّي وَتُبْ عَلَيَّ وَلَا تُزَعْ قَلْبِي بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنِي، وَأَمْنَحْنِي عِلْماً بِالْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ وَإِنْ لَمْ تَرْحَمْنِي وَتَعْفُ لِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ، فَأَهْدِنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ وَاعْفُ لِي مَغْفِرَةً تَامَةً، وَاعْفُ عَنِّي فَإِنَّكَ عَفُوٌّ تُحِبُّ الْعَفْوَ، وَارْزُقْنِي الْعَافِيَةَ فِي الدِّينِ وَالْدُنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمَا ذَكَ عَلَيْكَ بَعَزِيرٌ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ، يَا لَطِيفَ يَا لَطِيفَ، الطُّفُّ بِي بِالْقُدْرَةِ الَّتِي اسْتَوَيْتَ بِهَا عَلَى الْعَرْشِ فَلَمْ يَعْلَمْ أَحَدٌ كَيْفِيَّةَ اسْتَوَائِكَ عَلَيْهِ، أَكْفَنِي شَرَّ كُلِّ شَرِّيرٍ يَا مَنْ كَانَ قَبْلَ أَنْ يَكُونَ شَيْءٌ وَهُوَ الْمُكُونُ لِكُلِّ شَيْءٍ، وَمَنْ يَكُونُ بَعْدَ مَا لَا يَكُونُ شَيْءٌ أَسْأَلُكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا ذَا الطُّوْلِ، وَالْإِنْعَامِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، رَبُّ الْعَالَمِينَ أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ الْحَنَّا الْمَنَّانُ بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ».

«خداوند! نفسم به بدی امر می‌کند و شیطان هر لحظه مرا، صرفنظر از گناهان صغیره، در لغزشی از گناهان کبیره می‌اندازد. می‌خواهم وسوسه‌های او را از قلبم ریشه کن نمایم و جز با

1- «پر برکت» ترجمه تسنیم می‌باشد و شاید بهتر بود به درختان بلند قامت ترجمه شود. مترجم.

توفیق تو نتوانم، زیرا نیکی به دست توست و شر به تو منسوب نیست، پس مرا بیامرز و توبه‌ام را بپذیر و بعد از آنکه مرا هدایت نمودی، قلبم را منحرف مگردان. و علم به کتاب [=قرآن] و سنت را به من عطا بفرما و اگر به من رحم نکنی و مرا نیامرزی، از زمره زیانکاران خواهم بود، پس مرا به راه مستقیم هدایت کن و آمرزشی فراگیر بر من بفرست و از من درگذر که تو اصل گذشتی و گذشت را دوست داری. مرا در دین، دنیا و آخرت، عافیت ارزانی ده که این برای تو دشوار نیست. ای مهربانترین مهربانان! ای رساننده نیکی‌ها! ای رساننده نیکی‌ها! با قدرت خودت که به وسیله آن برعرش «استواء» یافته‌ای و هیچ کسی کیفیت «استواء» تو را نمی‌داند، به من لطفی کن که مرا از شر هر شروی کفایت کند. ای آنکه قبل از همه چیز بوده‌ای و همه چیز را خود آفریده‌ای! و ای آنکه بعد از همه چیز خواهی بود! در خواستم را پیش تو می‌آورم، ای صاحب شکوه و بخشندگی! ای صاحب فضل و بخشش! هیچ معبودی بحق جز تو نیست، ای پرودگار جهانیان! ای مهربانترین مهربانان! ای بخشنده بسیار نعمت دهنده! ای پدیده آورنده آسمانها و زمین! و ای پرودگار عرش عظیم!».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي أَخْشَاكَ حَتَّى كَأَنِّي أَرَاكَ وَأَسْعِدْنِي بِتَقْوَاكَ، وَلَا تَجْعَلْنِي بِمَعْصِيَتِكَ مُطْرُودًا، وَرَضِّنِي بِقَضَائِكَ، وَأَنْصُرْنِي عَلَى مَنْ ظَلَمَنِي، وَأَرِنِي فِيهِ ثَأْرِي وَأَقِرَّ بِذَلِكَ عَيْنِي».

«خداوند! کاری کن که از تو بیم داشته باشم، به گونه‌ای که انگار تو را می‌بینم. مرا با پرهیزگاری از خودت رستگار کن و با سرپیچی‌ام از تو، مرا [از بارگاہت] نران، و مرا بر کسی که بر من ستم کرده یاری ده، و حق مرا از او بگیر، و چشم را با گرفتن حقم از او روشن کن».

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَوِدُّكَ الْيَوْمَ نَفْسِي وَأَهْلِي وَمَالِي وَوَلَدِي، وَمَنْ كَانَ مِنِّي فِي سَبِيلِ الشَّاهِدِ مِنْهُمْ وَالْغَائِبِ».

«خداوند! امروز خودم، اهل‌م، مال‌م و فرزندانم، حاضر و غایبشان، را به تو می‌سپارم».

\* «اللَّهُمَّ احْفَظْنَا بِحِفْظِ الْإِيمَانِ وَاحْفَظْهُ عَلَيْنَا».

«خداوند! ما را با حفظ ایمان، حفظ کن، و ایمان را برای ما نگهدار».

\* «اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَلَا تَسْلُبْنَا فَضْلَكَ، إِنَّا إِلَيْكَ رَاغِبُونَ».

«خداوند! ما را زیر پر و بال رحمت خودت بگیر و فضل و بخشش را از ما دریغ مکن که ما به سوی تو مشتاقیم».

\* «اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُنْقَلَبِ، وَسُوءِ الْمُنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ وَالْوَلَدِ، يَا مَنْ أَقْرَبُ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ، يَا فَعَالًا لِمَا يُرِيدُ، يَا مَنْ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ حُلٌّ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَنْ يُؤْذِينَا، بِحَوْلِكَ وَقُوَّتِكَ يَا كَافِيَّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا يَكْفِي مِنْهُ شَيْءٌ أَكْفِنَا مَا يَهْمُنَا مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ».

«خداوندا! از دشواریهای سفر، اندوه بازگشت و رویداد ناگوار در اهل و مال و فرزند به تو پناه می‌آوریم. ای آنکه از رگ گردن نزدیکتری! ای آنکه هر چه بخواهی، انجام می‌دهی! ای آنکه حائل بین شخص و قلب او می‌شوی! با قدرت تغییر و توان خود بین ما و کسی که ما را آزار می‌دهد، فاصله بینداز. ای کفایت کننده هر چیزی که چیزی از تو بی‌نیاز نیست! از امور دینوی و اخروی، که ما را به خود مشغول ساخته‌اند، بی‌نیازمان گردان، ای مهربانترین مهربانان!».

\* «اللَّهُمَّ وَفِّرْ حَظِّي مِنْ خَيْرِ نُّزُلِهِ، أَوْ إِحْسَنْ تَفْضُلِهِ أَوْ بِرِّ تَنْشُرِهِ أَوْ رِزْقِ تَنْبُسُطِهِ أَوْ ذَنْبِ تَغْفِرِهِ أَوْ خَطَا تَسْنُرِهِ، يَا إِلَهِي يَا مَنْ بِيَدِهِ نَاصِيَّتِي يَا عَلِيمُ بَضْرِي وَمَسْكِنَتِي يَا خَبِيرُ بِفَقْرِي وَفَاقَتِي يَا رَبِّ أَسْأَلُكَ بِحَقِّكَ وَقُدْسِكَ وَأَعْظَمِ صِفَاتِكَ وَأَسْمَائِكَ: أَنْ تَجْعَلَ أَوْقَاتِي بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ بِذِكْرِكَ مَعْمُورَةً وَبِخِدْمَتِكَ مَوْصُولَةً وَأَعْمَالِي عِنْدَكَ مَقْبُولَةً يَا مَنْ عَلَيْهِ مُعْوَلِي يَا مَنْ إِلَيْهِ شَكُوتُ أَحْوَالِي، قُوْ عَلَى خِدْمَتِكَ جَوَارِحِي وَاشْدُدْ عَلَى الْعَزِيمَةِ جَوَانِحِي وَهَبْ لِي الْجِدَّ فِي خَشْيَتِكَ وَالِدَوَامَ عَلَى الْإِتِّصَالِ فِي خِدْمَتِكَ حَتَّى أَخَافَكَ مَخَافَةَ الْمُؤَقِّينَ وَأَجْتَمِعَ فِي جَوَارِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ».

«خداوندا! از خیری که فرو می‌فرستی، احسانی که از روی فضل انجام می‌دهی، نیکی ای که توزیع می‌کنی، رزقی که می‌گسترانی، گناهی که می‌بخشی و لغزشی که می‌پوشانی، بهره‌ام را بسیار بگردان. معبود من! ای آنکه پیشانی‌ام [زممام] به دست توست! ای دانا به زیان و بینوایی‌ام! ای آگاه به فقر و حاجتم! ای پروردگارم! به حق خودت و به قداست و بزرگترین اسمها و صفات خودت [توسل می‌کنم و] از تو می‌خواهم که لحظات شب و روزم را با یاد خودت آباد، و همیشه به خدمت خودت بگیری و کردارم را مقبول بارگاه خودت گردانی. ای آنکه اعتمادم به توست! و ای آنکه شیونم در پیش توست! و ای آنکه شکایت احوالم را نزد تو می‌آورم! اعضای [وجودم] را بر خدمت خودت نیرو ده، و اراده آن را قوی‌تر بگردان. جدیت در خشیت و تداوم در پیوستگی خدمت را ارزانی ده، تا اینکه بسان اهل یقین از تو بیم داشته باشم، و مرا با مومنان، در جوار خود، محشور بگردان».

\* «اللَّهُمَّ مَنْ أَرَادَنِي بِسُوءٍ فَرُدَّهُ عَلَيْهِ، وَمَنْ كَادَنِي فَكَذِّهْ، وَاجْعَلْنِي مِنْ أَحْسَنِ عِبَادِكَ نَصِيْبًا عِنْدَكَ وَأَفْرَبِهِمْ مَنْزِلَةً مِنْكَ وَأَخْصِهِمْ رُفْقًا لَدَيْكَ، إِنَّهُ لَا يَنَالُ ذَلِكَ إِلَّا بِفَضْلِكَ، وَجِدْ لِي بِجُودِكَ، وَأَعْطِفْ عَلَيَّ بِمَجْدِكَ وَاحْفَظْنِي بِرَحْمَتِكَ وَاجْعَلْ لِسَانِي بِذِكْرِكَ لَهْجًا، وَأَقْلِنِي مِنْ عَثَرَاتِي وَاعْفِرْ لِي زَلَّتِي، فَإِنَّكَ أَمَرْتَ عِبَادَكَ بِدُعَائِكَ وَضَمِنْتَ لَهُمُ الْإِجَابَةَ، فَإِلَيْكَ يَا رَبِّ نَصَبْتُ وَجْهِي، وَمَدَدْتُ يَدَيَّ فَبِرَحْمَتِكَ اسْتَجِبْ دُعَائِي، وَبَلِّغْنِي مُنَايَ وَلَا تَقْطَعْ رَجَائِي، وَاكْفِنِي شَرَّ أَعْدَائِي يَا سَمِيعَ الدُّعَاءِ، يَا سَابِغَ النِّعَمِ، يَا دَافِعَ النِّقَمِ، يَا نَوْرَ الْمُسْتَوْحِشِينَ فِي الظُّلَمِ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ».

«خداوندا! هر کس [سوء] قصدی به من دارد، آن را به خودش برگردان. هرکس برایم نقشه شوم می‌کشد، او را گرفتار نقشه شوم کن. مرا از زمره بندگان قرار بده که بهترین بهره را در نزد

تو دارند، و از همه مقرب‌ترند و اختصاصی‌ترین نزدیکی را در بارگاه تو به دست آورده‌اند، که این مرتبه جز با فضل تو دست یافتنی نیست. از بخشش خودت به من عطا کن و از در بزرگواری با من مهربانی نما. با رحمت خودت مرا نگهدار. ذکر تو را بر زبانم تداوم بخش. لغزشهایم را کم و اشتباهاتم را بیاور، چرا که خودت بندگان را به دعا امر و اجابت آن را ضمانت کرده‌ای. پروردگارا! به همین دلیل به تو روی آورده و دست به سوی تو دراز نموده‌ام، پس با رحمت خود دعایم را اجابت و مرا به آرزویم برسان. رشته امیدم را پاره مکن و از شر دشمنانم مرا کفایت نما. ای شنونده دعا! ای فرستاده نعمتها! ای دفع کننده کینه‌ها! ای نور آنها که از تاریکی‌ها می‌ترسند! و ای مهربانترین مهربانان!.

\* «اللَّهُمَّ فَخْذُ بِيَدِي فِي الْمَصَانِقِ وَ اكْشِفْ لِي وَجْهَ الْحَقَائِقِ وَ وَفِّقْنِي لِمَا تُحِبُّ وَ اعْصِمْنِي مِنَ الزَّلَلِ، وَ لَا تَسْلُبْ عَنِّي سِتْرَ إِحْسَانِكَ، وَ قِنِّي مَصَارِعَ السُّوءِ وَ اكْفِنِي كَيْدَ الْخَاسِدِ وَ شِمَاتَةَ الْأَضْدَادِ، وَ الطُّفَّ بِي فِي سَائِرِ مُتَصَرِّفَاتِي، وَ اكْفِنِي مِنْ جَمِيعِ جِهَاتِي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ».

«خداوند! در تنگناها دستم را بگیر و وجوه حقیقت را برایم نمایان ساز. مرا به آنچه دوست داری توفیق ده، و از لغزشها نگه دار. احسان خودت را از من دریغ مکن و از مهلکه‌های بدی حفظ نما. مکر حسودان و سرزنش دشمنان مرا کفایت کن، در سایر امورم با من مهربان و در جمیع جهات مرا کفایت کن، ای مهربانترین مهربانان!».

\* «اللَّهُمَّ كُنْ لِي مُؤَيِّدًا وَ نَاصِرًا وَ كُنْ بِي رَوْفًا رَحِيمًا يَا خَيْرَ الْمَسْئُولِينَ، إِلَيْكَ أَشْكُو ضَعْفَ قُوَّتِي وَ قِلَّةَ حِيلَتِي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ بِقُدْرَتِكَ عَلَيَّ، وَ لَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيثُ» [ثلاثاً].

«خداوند! تایید کننده و یاری دهنده من باش. ای بهترین کسی که مورد درخواست قرار می‌گیری! با من مهربان و رحم‌کننده باش. ای مهربانترین مهربانان! گلابه از ضعف قوت و چاره اندیشی اندکم را به بارگاه قدرت تو می‌آورم، مرا یک چشم بر هم زدن به حال خود وامگذار. ای زنده پا برجا! از رحمت تو درخواست یاری می‌کنم». (سه مرتبه).

\* «اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ بِعِزِّكَ وَ ذُلِّي إِلَّا رَحِمْتَنِي، وَ أَسْأَلُكَ بِقُوَّتِكَ وَ ضَعْفِي، وَ بَغْنَانِكَ عَنِّي وَ فَقْرِي إِلَيْكَ، هَذِهِ نَاصِيَّتِي الْكَاذِبَةُ الْخَاطِئَةُ بَيْنَ يَدَيْكَ، عَبْدُكَ سِوَايَ كَثِيرٌ وَلَيْسَ لِي سَيِّدٌ سِوَاكَ، لَا مَلْجَأَ وَ لَا مَنَاجَى مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَسْأَلُكَ مَسْأَلَةَ الْمُسْكِينِ، وَ ابْتَهِلُ إِلَيْكَ ابْتِهَالَ الْخَاضِعِ الدَّلِيلِ، وَ أَدْعُوكَ دُعَاءَ الْخَائِفِ الضَّرِيرِ، سُؤَالَ مَنْ خَضَعْتَ لَكَ رَقَبَتَهُ، وَ رَغِمَ لَكَ أَنْفُهُ، وَ فَاضَتْ لَكَ عَيْنَاهُ، وَ ذَلَّ لَكَ قَلْبُهُ».

«خداوند! [با اعتراف] به عزت تو و ذلت خود - جز در صورت رحمت تو - و قوت تو و ضعف خود، بی‌نیازی توبه من و نیاز من به تو، از تو درخواست می‌کنم. این پیشانی دروغگوی خطا کار در کنترل توست. غیر از من بندگان بسیاری داری و من جز تو سروری ندارم. هیچ

پناهگاه و راه نجاتی از دست تو نیست مگر آنکه به سوی خودت ختم می‌شود. بسان بینوایان از تو درخواست و همچون افتاده‌گان درمانده از تو التماس می‌کنم. مانند ترسیده آسیب دیده و مثل کسی که در برابر تو خاضع بوده و تکبرش را کنار نهاده و چشمانش از اشک پر و قلبش در برابر تو از تواضع لبریز شده است، تو را می‌خوانم».

\* «اللَّهُمَّ الْبَسْنِي الْعَافِيَةَ حَتَّى تُهَيِّبَنِي بِالْمَعِيشَةِ، وَاخْتِمْ لِي بِالْمَغْفِرَةِ حَتَّى لَا تَضُرُّنِي الذُّنُوبُ، وَاكْفِنِي كُلَّ هَوْلٍ دُونَ الْجَنَّةِ حَتَّى تُبَلِّغَنِيهَا بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ».

«خداوندا! لباس عافیت را بر من بپوشان تا زندگی‌ام را گوارا گردانی و پایان کارم را با مغفرت مهر بزنی تا از گناهان آسیب نیسم. ای مهربانترین مهربانان! با رحمت خود، مرا از هر هراسی، غیر از بهشت، کفایت کن تا اینکه مرا به بهشت برسانی».

\* «اللَّهُمَّ أَعْطِنِي مِنَ الدُّنْيَا مَا يَقِينِي بِهَفْتَتِهَا، وَتُغْنِينِي بِه عَنْ أَهْلِهَا، وَيَكُونُ بَلَاغًا لِي إِلَى مَا هُوَ خَيْرٌ مِنْهَا، فَإِنَّهُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ».

«خداوندا! از دنیا آنچه را به من عطا کن که با آن مرا از فتنه دنیا در امان و از اهل دنیا بی‌نیاز گردانی و وسیله رسیدنم به آن چیزی شود که از دنیا بهتر است، چرا که هیچ دگرگونی و قدرتی جز از ناحیه تو نیست».

\* «اللَّهُمَّ فَغْنِنِي بِمَا رَزَقْتَنِي، وَبَارِكْ لِي فِيهِ، وَاخْلُفْ عَلَيَّ كُلَّ غَائِبَةٍ لِي بِخَيْرٍ».

«خداوندا! مرا نسبت به آنچه عطا کرده‌ای، قانع بگردان، و در آن برکت قرار ده، و برای هر یک [از خویشانم] که از او دورم، جانشین نیکی [کننده‌ای] باش». «خداوندا! مرا نسبت به آنچه عطا کرده‌ای، قانع بگردان، و در آن برکت قرار ده، و برای هر یک [از خویشانم] که از او دورم، جانشین نیکی [کننده‌ای] باش».

\* «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ».

«خدا را به تعدد مخلوقاتش، به [میزان] رضایتش، و همسنگ عرشش و [به اندازه] مرکب [لازم برای نوشتن] کلماتش، به پاکی یاد کرده و می‌ستایم».

\* «سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَعَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِنْ ذَلِكَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلُ ذَلِكَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلُ ذَلِكَ».

«خدا را به تعدد مخلوقاتش در آسمان، و تعدد مخلوقاتش بر روی زمین، به پاکی یاد می‌کنم. خدا را به تعدد [مخلوقاتش] بین زمین و آسمان، به پاکی یاد می‌کنم. خدا را به تعدد آنچه آفریده، به پاکی یاد می‌کنم. به همین اندازه خدا بزرگ است، به همین اندازه ستایش براننده اوست، و به همین اندازه دگرگونی و قدرت تنها از ناحیه اوست».



\* «سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِلْءَ مَا خَلَقَ سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ، سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ، سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ كُلِّ شَيْءٍ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ مِلْءَ كُلِّ شَيْءٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلُ ذَلِكَ».

خدا را به تعداد مخلوقاتش به پاکی یاد می‌کنم. خدا را به تعداد آنچه آفریده، به پاکی یاد می‌کنم. خدا را به تعداد آنچه در آسمان و زمین است، به پاکی یاد می‌کنم. خدا را به تعداد آنچه در زمین و آسمان است، به پاکی یاد می‌کنم. خدا را به تعداد آنچه کتابش [= لوح محفوظ] برشمرده، به پاکی یاد می‌کنم. خدا را به تعداد همه چیز به پاکی یاد می‌کنم. خدا را به میزان همه چیز به پاکی یاد می‌کنم و به همین اندازه او را می‌ستایم.

\* «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَنَعِيمَهَا وَاسْتَبْرَقَهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَسُلَاسِلِهَا وَأَغْلَالِهَا».

«خداوندا! بهشت، نعمتهایش و لباس حریرش را از تو خواستارم، و از آتش [جهنم] و غل و زنجیرهایش به تو پناه می‌آورم».

\* «اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَسْمَعُ كَلَامِي، وَتَرَى مَكَانِي وَتَعْلَمُ سِرِّي وَعَلَانِيَّتِي، وَلَا يَخْفَى عَلَيْكَ شَيْءٌ مِنْ أَمْرِي وَأَنَا الْبَائِسُ الْفَقِيرُ وَالْمُسْتَغِيثُ الْمُسْتَجِيرُ، وَالْوَجِلُ الْمَشْفِقُ الْمُقَرَّرُ الْمُعْتَرِفُ إِلَيْكَ بِذَنْبِهِ، أَسْأَلُكَ مَسْأَلَةَ الْمَسْكِينِ وَأَبْتَهْلُ إِلَيْكَ ابْتِهَالَ الْمَذْنِبِ الدَّلِيلِ، وَأَدْعُوكَ دُعَاءَ الْخَائِفِ الضَّرِيرِ، دُعَاءَ مَنْ خَضَعَتْ لَكَ رَقَبَتُهُ وَذَلَّ لَكَ جِسْمُهُ، وَرَغِمَ لَكَ أَنْفُهُ».

«خداوندا! تو گفتارم را می‌شنوی، مکانم را می‌بینی، بر نهان و آشکارم آگاهی و هیچ چیزی از امورم بر تو پوشیده نمی‌ماند. و من بینوای فقیر، مدد خواه، پناه جوینده، هراسان، بیمناک و اقرار کننده و معترف به گناه خود در پیشگاه تو، بسان بینوایان خواسته‌ام را از تو می‌خواهم، همچون خطا کار خوار شده از تو التماس می‌نمایم و مانند ترسیده آسیب دیده و مثل کسی که در برابر تو گردن خم کرده و تواضع نموده و تکبرش را کنار نهاده، تو را می‌خوانم».

\* «اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ: ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ».

«خداوندا! تو خود گفته‌ای، و گفته تو بحق است، که: مرا بخوانید، اجابت می‌کنم».

\* «اللَّهُمَّ هَذَا الدُّعَاءُ وَعَلَيْكَ الْإِجَابَةُ وَهَذَا الْجَهْدُ وَعَلَيْكَ التَّكْلَانُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ».

«خداوندا! این دعای من و از تو اجابت، این تلاش من و اعتماد بر تو، و هیچ دگرگونی و قدرتی جز از ناحیه تو نیست».

«اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

«خداوندا! بر محمد و آل محمد درود [و رحمت] بفرست همچنانکه بر ابراهیم و آل ابراهیم

---

درود فرستاده‌ای، که همانا تو ستوده و بزرگواری. و بر محمد و آل محمد برکت فرو فرست  
همچنانکه بر ابراهیم و آل ابراهیم برکت فرستاده‌ای که همانا تو ستوده و بزرگواری».

\*\*\*